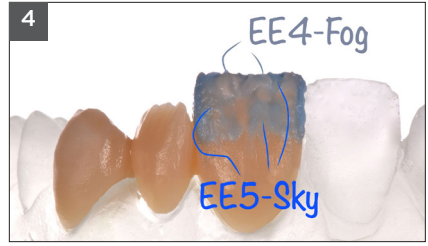
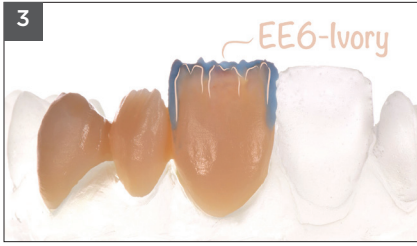


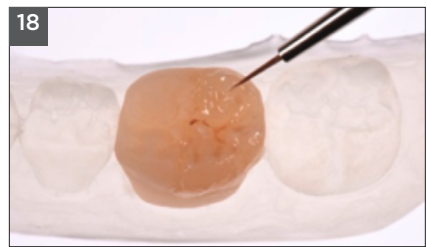
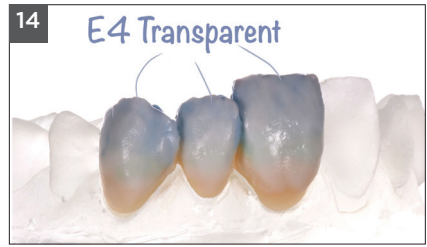
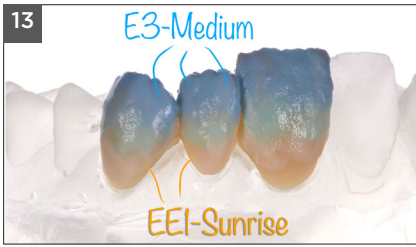
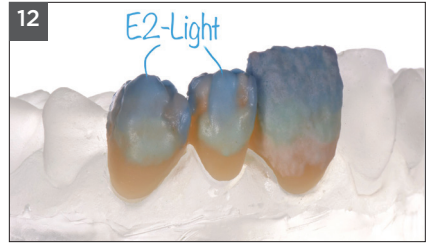
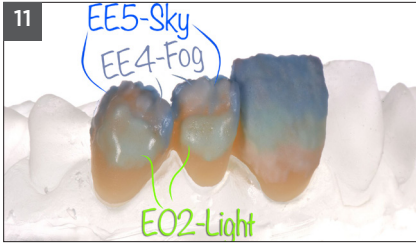


Celtra® Ceram

Directions for Use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebrauchsanweisung
Instrucciones de uso

Directions for Use	2	GB
Mode d'emploi	16	F
Istruzioni per l'uso	30	I
Gebrauchsanweisung	44	D
Instrucciones de uso	58	E





Note: intensive liquid color additives used to visually enhance porcelain placements. Actual color intensity of Celtra Ceram may differ in reality.

Remarque : des additifs liquides de couleur intense sont utilisés pour faciliter le placement des prothèses en céramique. Dans la réalité, l'intensité de la couleur de Celtra Ceram peut varier.

Nota: Aggiunta di colore liquido intenso per ravvivare il colore delle applicazioni in porcellana. La reale intensità del colore di Celtra Ceram può differire nella realtà.

Hinweis: intensive flüssige Farbzusatzstoffe für eine visuelle Verbesserung von Porzellaneinsätzen. Die tatsächliche Farbintensität von Celtra Ceram kann in der Praxis variieren.

Nota: Aditivos líquidos colorantes intensivos usados para mejorar visualmente las colocaciones de porcelana. La intensidad del color real de Celtra Ceram puede variar en la realidad.

Thank you for choosing Celtra® Ceram veneering porcelain. For more than 100 years, Dentsply Sirona has been shaping the dental industry with innovative products designed to establish a new standard in esthetics and quality in fabricating all-ceramic dental prostheses. We are pleased to introduce this new product system with the highest level of performance our customers demand.

Indications

Celtra Ceram is suitable for veneering all-ceramic frameworks and is designed exclusively for dental use only by trained professionals. Specifically, it is a low-fusing, leucite-reinforced feldspathic ceramic optimized for veneering and characterizing Celtra Zirconia-reinforced Lithium Silicate (ZLS) frameworks produced using heat-pressing technology in a dental laboratory. With a CTE 25-500°C of $9.0 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ and a firing temperature of 770°C (1st dentine), Celtra Ceram is also suitable for lithium disilicate frameworks.

- > Celtra Press Zirconia-reinforced Lithium Silicate (ZLS) frameworks:
CTE 25-500°C: $9.7 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$
- > Lithium disilicate frameworks: CTE 100-500°C: $10.5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$

Contraindications

Only the indications listed above are suitable. The following are not acceptable for use of Celtra Ceram:

- > Celtra Duo blocs (CTE $11.6 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C))
- > Titanium or alloy frameworks with a similar CTE
- > Alumina frameworks
- > Any other veneering ceramic system
- > Bruxism or other parafunctions
- > Insufficient occlusal distance

Warnings

Undesired side effects of these medical products are extremely rare with proper processing and use. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention. Immunoreactions, such as allergies and/or local irritations (taste or oral mucosa), cannot completely be excluded on principle. For patients with hypersensitivity to any of the ingredients, this medical device must not be used or only used under strict supervision of a treating physician/dentist. Similarly, known cross-reactions or interactions of this medical product with other materials existing in the mouth must be considered by the physician/dentist.

Precautions

- > Wear suitable protective eyewear, clothing and gloves
- > Do not inhale abrasive dusts
- > Do not ingest any of the materials (paste/powder/fluid)
- > Frameworks that show evidence of cracking or surface voids must be discarded and not processed further; do not attempt to repair any cracks during the veneering process or additional firings
- > Consider the following during firing to avoid potential for cracking:
 - Do not completely fill restorations with refractory putty
 - Use only ceramic pins, if possible
 - If wire pins are used, cover the wire with refractory putty but do not completely fill restoration
- > Frameworks below minimum thickness are not recommended
- > For minimum thickness recommendations for restorations, please consult table on page 9

Adverse reactions

No adverse reactions have been reported for Celtra Ceram. When working with these materials, make sure to comply with the Instructions for Use and the pertinent Safety Data Sheets (SDS).







Technical data

- > Coefficient of Thermal Expansion (CTE): $9.0 \pm 0.5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C), $T_g = 520^\circ\text{C}$
- > Device classification: Dental ceramics, type 1, class 1 per ISO 6872: 2015
- > Flexural strength: 108 MPa
- > Chemical solubility: 28 $\mu\text{g}/\text{cm}^2$

> Handling, transport and storage

- > Liquids: Store with lid tightly closed at temperatures above 10°C
- > Powders: Avoid direct exposure to sunlight and high heat, protect from moisture, when not in use keep lid tightly closed

Symbols on product labels

	Product code or reorder number
	Batch or Lot number
	Expiration date
	Keep dry
	Date of manufacture
	Consult instructions for use

Compatible materials

Multiple compatible materials and systems are recommended for use with the Celtra system and referenced herein. For more information related to these products, including ordering information, please visit celtra-dentsplysirona.com

Compatible liquids

For best results, the following accessory liquids are recommended:

- > Dentsply Sirona Modeling Liquid DU
- > Dentsply Sirona Modeling Liquid U
- > Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid

If longer working times are desired, the following liquids can be used as well:

- > Ducera Liquid SD
- > Ducera Liquid Form

Isolation

- > Ducera Isolating Fluid SEP
- > Dentsply Sirona Die Release

System Overview

Please remember when selecting shades that Celtra Press ingots are made to the corresponding shade and will match the tooth shade exactly. The pressed restoration will therefore correspond to the dentin shade and will require characterization only in the incisal area.

Cut-Back Technique

Enamels (E1-3) E1 - Extra Light, E2 - Light, E3 - Medium

Enamels are optimized in translucency and color range to perfectly mimic natural effects in the incisal region. **6**, **8**, **9**, **12** & **13**

Enamel Transparent (E4)

Transparent powder without opalescence that can be used in a thin application to create depth and can be mixed with any other powders to increase translucency. **14**

Enamel White (E5)

Whitish effect powder to enhance occlusal cusps, palatal/lingual ridges or the incisal of anterior areas - can be diluted by using Enamel Opal Transparent EO4.

Enamels Opal (EO1-03) EO1-Extra Light, EO2-Light, EO3-Medium

Opalescent enamel inspired by nature to expand design options in the incisal area without affecting core color. Enamel Opal increases vitality without being too transparent (no greying effect) yet maintains a transparent visual character. A true multifunctional material to quickly achieve high esthetic results.

Enamel Opal Transparent (EO4)

A strong opalescent, almost transparent multi-functional powder with broad application within the system. EO4 can be used in pure form and/or mixed with all other powders to increase opalescence.

Enamel Opal HT (EO5)

A translucent enamel to enhance accents of yellow and orange opalescent effects. Especially formulated for highly translucent core materials, yet versatile to encourage creativity.

Enamel Opal LT (EO6)

A opalescent powder with higher value and higher opacity than EO5 intended for use with lighter and bleach shade substructures, yet similar to EO5 in versatility to promote creativity.

Enamel Effect (EE)

Enamel Effects of varying hues that can be applied in incisal areas to enhance color depth and introduce natural features of adjacent dentition. **2**, **3**, **4**, **7**, **10**, **11** & **13**

Enamel Effect Sunrise (EE1) / Enamel Effect Sunset (EE3)

Opalescent effect powder can be used for yellow/orange (Sunrise) **7** & **13**, as well as orange/reddish (Sunset) accents in the enamel areas. They are well suited for increasing the chroma level at the 2nd or 3rd dentine firings. Sunset is mainly used for A-shades, whereas Sunrise is used mainly for B-shades. Both powders can be diluted using EO4 Enamel Opal Transparent to reduce the intensity of yellow and reddish colors.

Enamel Effect Violet (EE2) / Enamel Effect Sky (EE5)

Opalescent effect powders for discreet accent rod formations **2** & **11** and for creating strong illusions of depth and translucency in incisal areas. They can be diluted using EO4 Enamel Opal Transparent to reduce the intensity of the violet or sky.

Enamel Effect Fog (EE4)

Opalescent effect powder for grayish incisal areas **4** & **11** – can be diluted by using EO4 Enamel Opal Transparent to reduce the gray intensity.

Enamel Effect Ivory (EE6)

Whitish opalescent effect powder **3** & **10** for palatal/lingual ridges in the anterior area and to enhance occlusal cusps in the posterior region as well – can be diluted by using EO4 Enamel Opal Transparent to reduce the intensity of milky-ivory color.

Layering Technique

Dentins (D)

Dentins are optically balanced in hue, chroma and value, with out-of-the-bottle shade accuracy per the Vita® Classical standard. All 16 A-D shade designations¹ are available in individual bottles. Additionally, bleach shades are available in the BL1-4 standard.

Power Dentins (PD)

Power Dentins are highly chromatic, fluorescent and intensive powders for individual chromatic adjustments. The Power Dentins can be used in all areas to increase the chroma in the cervical, palatal or occlusal fossa areas, and are especially useful for lithium disilicate frameworks lacking chroma. The powders can be used pure or in varying mixtures depending upon desired effect and intensity.

Dentin Effects (DE)

Dentins are intensive powders in a range of cool and warm hues which can be used as rod formations, accents and chromatic or value adjustments plus varied effects. EO4 Enamel Opal Transparent can be used to dilute and reduce the intensity.

Dentin Gingiva (DG)

Gingiva powders in multiple shades mimicking soft tissue areas. Dentin Gingiva has same translucency as dentin and is fired during dentin applications at 770°C, which is especially helpful in veneering implant-supported frameworks.

Add-On Correction (C) & Add-On Gingiva (G)

Add-On Correction porcelain can be used for making final adjustments. Similarly, Add-On Gingiva can be used for final corrections in gingival areas. Both are low fusing ceramics with a firing temperature of 750°C or 760°C (see firing charts), and can be used either with or after glaze firing.

¹The A-D designations correspond to Vita® Classical Shade Guide which is meant to be a guide not a match.

Vita is a registered trademark of Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

Stains & Overglaze

Dentsply Sirona Universal Stains and Glaze is especially developed with broad compatibility with a wide array of substructures and veneering systems, including Celtra Press and Ceram restorations. More information about this universal system is available at celtra-dentsplysirona.com.

Note: For prescribed staining recipes of full contour Celtra restorations in all 16 Vita® Classical shades, please see the Celtra Staining Guide at celtra-dentsplysirona.com.

Shade Combination Table

Shade	BL	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Cut-Back Technique																	
Enamel	E1	E1	E1	E2	E2	E3	E1	E1	E1	E2	E1	E3	E3	E3	E3	E3	E3
Layering Technique																	
Enamel Opal	E06	E01	E01	E02	E02	E03	E01	E01	E01	E02	E01	E03	E03	E03	E03	E03	E03
Dentin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Power Dentin (PD)*																	
PD1							✓	3X	1X								
PD2		✓	3X	1X											1X	✓	
PD3						1X					✓	3X	1X		1X		✓
PD4								1X	1X	✓							
PD5			1X	1X	✓	3X											
PD6												1X	1X	✓			
Enamel Effect (EE)																	
EE1-Sunrise							✓	✓	✓	✓							✓
EE2-Violet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EE3-Sunset		✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓
EE5-Sky	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Add-On Correction (C)																	
C1-Light		✓	✓				✓	✓									
C2-Medium				✓					✓		✓	✓			✓	✓	✓
C3-Dark					✓	✓				✓			✓	✓			

***Power Dentin (mixing) example:** Shade B2 requires 3 parts PD1 (3X) and 1 part PD4 (1X) mixed together and applied where needed. Please consider the Dentsply Sirona Portioner to improve mixing ratio accuracy.

Framework preparation

Celtra Press frameworks should be pressed in anatomical form to support the ceramic being applied to ensure an even layered thickness of the veneering material. Fine corrections, e.g. adjustment in the marginal area, are carried out by using fine diamonds or silicone wheels.

Minimum thickness (mm) of Celtra Press frameworks in the staining, cut-back, and layering technique

Technique	Area	Veneer	Crown		3-unit bridges anterior including 2nd premolar
			anterior	posterior	
Staining	circular	0.6	1.2	1.5	1.2
	Incisal/occlusal	0.6	1.5	1.5	1.5
Cut-back	circular	0.6	1.2	1.5	1.2
	Incisal/occlusal	0.4	0.4	0.8	0.8
Layering	circular	-	0.6	0.8	0.8
	Incisal/occlusal	-	0.6	0.8	0.8

*Connector for 3-unit bridge should have a minimum of a cross-sectional area of 16 mm²

PowerFire (Celtra Press frameworks only)

Use 50-micron sized aluminum oxide at 20 psi pressure and lightly blast the exterior surface of the ceramic restoration. Care must be taken not to harm the margins.

Use a steam cleaner to clean the surfaces or put the restoration in distilled water and place in an ultrasonic cleaner for 10 minutes.

PowerFire is a firing program that is carried out before the first ceramic firing of the veneering porcelain. PowerFire increases the flexural strength of the Celtra Press restoration to >500 MPa. After PowerFire, **1** blasting must be avoided as it will reduce the strength of the restoration.

Helpful Tips:

- To avoid tensions in the Celtra Ceram veneering ceramic, it is necessary to round off any sharp corners and edges of the frame.
 - Irrigation will generally not be required when working on the material with diamond cutters.
 - Water cooling is recommended, however, when using high-speed rotary instruments.
- To avoid overheating of the framework material, do not use a high grinding pressure.

Composite dies

The **Dentsply Sirona Die Material** is designed to mimic the actual shade of the patient's prepared tooth. When this material is placed inside the pressed Celtra crown, it will assist in accurate shade reproductions.

The dentist should take a prep shade of the tooth being restored for the laboratories reference with the Dentsply Sirona Prep Guide.

If the dentist did not take the shade of the prepared tooth, the composite die material guide below may be used to verify the final shade. Select the proper composite die material from the appropriate table.

- 1) Apply the Dentsply Sirona Prosthetics Die Release to the inside of the ceramic restoration and allow it to dry.
- 2) Place Dentsply Sirona Die Release in the inside of the restoration, then, a small amount of the Dentsply Sirona composite die material on the inside of the restoration. Pack the material to remove any voids. Immediately push a dowel pin into the uncured composite die material. Remove any excess composite from the margin area.
- 3) Light cure the composite for 1-2 minutes using a hand held light curing unit or the Triad 2000 curing unit from Dentsply Sirona.
- 4) Remove the composite die material from the restoration and carefully clean it using a steam cleaner or in distilled water in an ultrasonic cleaner for 10 minutes.

Due to the high translucency of Celtra Press, the influence of the die shade on the shade of the restoration must be taken into account. The aesthetic result is also influenced by the color of the adhesive material. Using the supplied light-curing die material, the dental technician has the ability to map the shade information supplied by the dentist to a control die to replicate information about the oral situation in the shade reproduction. The aim is to simulate the shade of the prepared tooth (follow the working instructions).

Shade	A1	A2	A3	A.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Die Shade	F1	F12	F10	F9	F7	F1	F11	F10	F8	F3	F4	F5	F6	F2	F2	F3

Celtra Ceram processing

Note: When firing a Celtra® Press All-Ceramic restoration it is important to use **only ceramic/porcelain** type pins/pegs or to place the object directly on the firing pad, to prevent issues with Celtra® Press during porcelain and glaze firings. When other than recommended type of pins/pegs are used, while initial results with some firing pins may appear acceptable, internal stress can compromise long term success. Do not fill the entire restoration with refractory putty. Doing so could cause cracking of restoration.

Framework-porcelain ratio standards*

	Veneer			Crown & Bridges including 2nd premolar					
Overall thickness of restoration (mm)	0.8	1.0	1.1	1.5	1.7	2.0	2.2	2.4	2.8
Minimum framework thickness (mm)	0.4	0.5	0.6	0.8	0.9	1.1	1.2	1.3	1.5
Maximum layer porcelain thickness (mm)	0.4	0.5	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.3

*The thickness of the veneering must not exceed 2.0 mm at any point.

Cut-back Technique

The cut-back framework is complemented in the incisal or occlusal areas using incisal materials. This produces high-quality esthetic restorations in only a few steps. The exact tooth shade is ensured after applying the incisal material.

Additional dentine materials need not be applied to Celtra Press restorations.

Layering Technique

By applying the individual layering technique, one can use the broad range of dentin and enamel powders **2**, **3**, **4**, **10** & **11** giving you the ability to create natural and highly sophisticated restorations.

If the structure requires dentin proceed with the build-up. Aesthetic effects can be achieved in the enamel area using enamel opal **5**, **11** & **15** and enamel effect powders **3**, **4**, **10** & **11**. For cervical, occlusal fossa and body areas use EE1 Sunrise **7** & **13** or EE3 Sunset to enhance chromatic effects. Opal effect powders can be applied as an overlay or as needed **5**, **11** & **15** to further enhance individualization effects.

Three unit bridge after first firing **16** .

Staining / Overglazing

The Dentsply Sirona Universal Stain and Glaze system (available separately) is recommended for finishing full contour and veneered restorations. This system is especially matched to the Celtra Press framework and Celtra Ceram veneering system.

Place a small amount of the enamel stain or glaze on the palette. If necessary, mix the stain and glaze with the Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid to achieve a creamy consistency and apply the mixture to the porcelain surface.

Additional Universal Stains may be applied for individual characterizations **17** & **18** .

Remove the die material from the restoration. To ensure proper fit, remove excess glaze from the interior of the crown as well as the internal margin areas.

Fire the crown according to recommended firing cycles **19** .

Note: If a higher sheen is desirable, either raise the high firing temperature 10 °C or use an additional 30 second hold time at the high temperature.

General firing recommendations - Cut-back and Layering Technique

PowerFire: Framework only

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
0:00	1:00	400	1:00	55	760	0	0	0:00	2:00	0:00

First firing: Dentin & Enamel

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	770	400	770	1:00	1:00	5:00

Second firing: Dentin & Enamel

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	400	760	1:00	1:00	5:00

Glaze Firing

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	0	0	0	2:00	5:00

Add-on (with and after glaze firing)

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	400	750	1:00	1:00	5:00

Full Contour Technique

Power firing incl. Glaze (Celtra Press framework only) - 1st firing

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	0	0	0	2:00	5:00

Glaze - 2nd firing

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	0	0	0	2:00	5:00

Add-on with 1st glaze firing

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	400	760	1:00	1:00	5:00

Add-on after glaze firing

Drying	Closing	Start Temp	Pre-heating	Heating Rate	Final Temp	Vacuum Start	Vacuum Stop	Vacuum Hold Time	Hold Time	Cool
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	400	750	1:00	1:00	5:00

Note:

1. Slow cooling is mandatory; this includes correction firings of restorations after try-in.
2. Firing temperatures must be adapted to the number of units fired in the same cycle.
 - a. 5 to 9 units require an increase by 5 °C to 10 °C;
 - b. 10 or more units require an increase by 10 °C to 20 °C.

The values indicated here are recommended values and serve only as a guidance. Deviations of the firing results are possible. The firing results depend on the respective output per oven and are due to the manufacturer and to age. Therefore the recommended values must be individually adapted at each firing. We recommend a test fire to control the oven. All indications have been carefully elaborated and tested by us, but they are passed on without any guarantee.

For up-to-date firing recommendations please visit celtra-dentsplysirona.com.

Cementation

Preparation of the Celtra restoration

- > Clean the restoration with a steam cleaner, in ultrasonic bath or with alcohol.
- > Apply 5% – 9% hydrofluoric acid etching gel (available separately, see manufacturer's complete Directions for Use) to the interior of the restoration only and allow to soak for 30 seconds.
- > CAUTION: Follow manufacturer's precautions. Do not allow tissue or eyes to come into contact with the acid! Protective eye glasses and gloves should be worn.
- > Remove the hydrofluoric acid as per the manufacturer's instructions.
- > Dry the restoration in an air stream. It is recommended to silanize the etched surfaces immediately.
- > At chairside, apply silane only to those surfaces required for adhesive cementing.
- > Allow to soak for 60 seconds. If the silane layer is no longer liquid, add more silane. Blow-dry in a powerful air stream. (Recommended material: Calibra® Silane Coupling Agent, available separately, see complete Directions for Use).

Cementing

Depending on the indication for Celtra Press restorations a self-adhesive or full-adhesive cementation can be chosen. Crowns can be cemented with Ketac Cem glass-ionomer cement. Compatible time-proven adhesive cementing materials are available as part of the Dentsply Sirona range of products. Cements are available separately.

	Self-adhesive	Fully adhesive	Glass-ionomer ¹
Inlays	R	HR	-
Onlays	R	HR	-
Veneers	-	HR	-
Crowns	HR	HR	R
Bridge	HR	HR	-

¹ = Ketac Cem

R = recommended

HR = highly recommended

Merci d'avoir choisi la vitrocéramique pour facettes Celtra® Ceram. Depuis plus de 100 ans, Dentsply Sirona façonne le secteur dentaire avec des produits innovants, conçus pour établir de nouvelles normes en matière d'esthétique et de qualité dans la fabrication de prothèses dentaires tout céramique. Nous sommes ravis de vous présenter ce nouveau système qui procure les performances maximales qu'exigent nos clients.

Indications

Celtra Ceram s'adapte aux facettes de toutes les armatures tout céramique ; elle est exclusivement conçue pour une utilisation dentaire par des professionnels qualifiés. Cette céramique basse fusion et feldspathique est renforcée à la leucite. Elle est optimisée pour la stratification et la caractérisation d'armatures Celtra en silicate de lithium renforcé à la zircone (SLZ) produites à l'aide de la technologie de pressage thermique dans un laboratoire dentaire. Avec un CDT de $9,0 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500 °C) et une température de cuisson de 770 °C (1ère dentine), Celtra Ceram est également adaptée aux armatures en disilicate de lithium.

- > Armatures Celtra pressées en silicate de lithium renforcé à la zircone (SLZ) : CDT (25-500 °C) : $9,7 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$
- > Structures en disilicate de lithium : CDT (100-500 °C) : $10,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$

Contre-indications

Seules les indications répertoriées ci-dessus sont adaptées. Les contre-indications de Celtra Ceram sont les suivantes :

- > Blocs Celtra Duo (CDT de $11,6 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500 °C))
- > Armatures en titane ou en alliage avec un CDT similaire
- > Armatures en alumine
- > Tout autre système de facettes céramiques
- > Bruxisme ou autres habitudes para-fonctionnelles
- > Espace occlusal insuffisant

Avertissements

En cas de mise en œuvre et d'utilisation correctes, les effets indésirables de ces dispositifs médicaux sont extrêmement rares. En présence d'une sensibilisation cutanée ou d'irritations, ne plus utiliser le produit et consulter un médecin. Des réactions immunitaires, comme des allergies et/ou des irritations locales (goût ou muqueuse buccale) ne peuvent être entièrement exclues par principe.

Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une hypersensibilité à l'un des ingrédients. Il peut cependant l'être sous la surveillance stricte d'un médecin traitant/dentiste. De même, les réactions croisées ou les interactions connues de ce dispositif médical avec d'autres matériaux présents dans la bouche doivent être prises en compte par le médecin/dentiste.

Mises en garde

- > Porter des lunettes, des vêtements et des gants de protection appropriés
- > Ne pas inhaler les poussières abrasives
- > Ne pas ingérer l'un des matériaux (pâte/poudre/fluide)
- > Les armatures qui présentent des fissurations ou des vides de surface doivent être mises au rebut et ne plus être mises en œuvre. Ne pas tenter de réparer une fissure durant la stratification ou toute cuisson supplémentaire
- > Tenir compte des points suivants durant la cuisson pour éviter une fissuration potentielle :
 - Ne pas remplir entièrement les restaurations de die réfractaire.
 - Si possible, utiliser uniquement des tiges en céramique.
 - Avec des tiges métalliques, couvrir le fil avec du die réfractaire mais ne pas remplir entièrement la restauration.
- > Les armatures en deçà de l'épaisseur minimale ne sont pas recommandées
- > Afin de connaître les recommandations d'épaisseur minimale pour les restaurations, consultez le tableau à la page 23

Effets indésirables

Aucun effet indésirable n'a été signalé pour Celtra Ceram. Lorsque vous utilisez ces matériaux, veillez à respecter le mode d'emploi et les fiches de données de sécurité (SDS) pertinentes.

Données techniques

- > Coefficient de dilatation thermique (CDT) : $9,0 \pm 0,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500 °C), $T_g = 520 \text{ °C}$
- > Classification du dispositif : céramique dentaire de type 1, classe 1 selon la norme ISO 6872: 2015
- > Résistance à la flexion : 108 MPa
- > Solubilité chimique : 28 $\mu\text{g}/\text{cm}^2$

Manipulation, transport et stockage

- > Liquides : stocker avec le couvercle fermé hermétiquement à une température supérieure à 10 °C
- > Poudres : éviter toute exposition directe au soleil et à une chaleur élevée, tenir à l'abri de l'humidité et fermer le couvercle hermétiquement entre chaque utilisation

Symboles figurant sur les étiquettes du produit



Référence du produit ou numéro pour une nouvelle commande



Numéro de lot



Exp.
Date

Date d'expiration



Tenir au sec



MfgDate

Date de fabrication



Consult
Directions for Use

Consulter le mode d'emploi

Matériaux compatibles

De nombreux matériaux et systèmes compatibles sont recommandés avec le dispositif Celtra et mentionnés dans la présente brochure. Pour plus d'informations sur ces produits, y compris sur les références de commande, consultez le site celtra-dentsplysirona.com.

Liquides compatibles

Pour des résultats optimaux, nous recommandons les liquides auxiliaires suivants :

- > Liquide de modelage Dentsply Sirona Modeling Liquid DU
- > Liquide de modelage Dentsply Sirona Modeling Liquid U
- > Liquide de maquillage et de glaçage Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid

Si vous recherchez des temps de travail plus longs, vous pouvez également utiliser les liquides suivants :

- > Ducera Liquid SD
- > Ducera Liquid Form

Isolation

- > Isolant Ducera Isolating Fluid SEP
- > Dentsply Sirona Die Release

Présentation du système

Lors de la sélection des teintes, n'oubliez pas que les lingotins Celtra Press existent dans la teinte coordonnée et qu'ils s'accorderont parfaitement avec la teinte de la dent. La restauration par pressée sera par conséquent coordonnée avec la teinte de dentine, et une caractérisation sera uniquement nécessaire dans la zone incisale.

Technique de réduction

Émails (E1-3) E1-Extra Light, E2-Light, E3-Medium

La translucidité et la gamme de couleur des émails sont optimisées pour reproduire à la perfection les effets naturels dans la zone incisale.

6, **8**, **9**, **12** & **13**

Émail transparent (E4)

Poudre transparente non opalescente qui peut être utilisée en application fine pour créer un effet de profondeur ou être mélangée à d'autres poudres pour accroître la translucidité. **14**

Émail blanc (E5)

Poudre à effet blanchâtre utilisée pour améliorer les cuspidés occlusales, les crêtes palatines/linguales ou la partie incisale des zones antérieures. Elle peut être diluée à l'aide de l'émail opalescent transparent EO4.

Émails opalescents (EO1-O3) EO1-Extra Light, EO2-Light, EO3-Medium

Émail opalescent inspiré de la nature pour étendre les possibilités de conception dans la zone incisale sans affecter la couleur de base. L'émail opalescent accroît la vitalité sans être trop transparent (par d'effet grisâtre). Grâce à lui, la dent conserve toutefois un aspect visuel transparent. Véritable matériau multifonction pour obtenir rapidement d'excellents résultats esthétiques.

Émail opalescent transparent (EO4)

Poudre multifonction hautement opalescente et presque transparente, aux nombreuses applications. L'émail EO4 peut être utilisé sous sa forme pure et/ou en mélange avec d'autres poudres pour accroître l'opalescence.

Émail opalescent HT (EO5)

Émail translucide qui renforce les accents opalescents jaunes et orangés. Spécialement formulé pour les matériaux de base hautement translucides. Reste cependant polyvalent pour stimuler la créativité.

Émail opalescent LT (EO6)

Poudre opalescente à la brillance et à l'opacité supérieures à EO5. Elle a été développée pour être utilisée avec les armatures de teinte plus claire et blanchie. Elle est toutefois aussi polyvalente que la poudre EO5 pour stimuler la créativité.

Effet émail (EE)

Effets émail de diverses teintes qui peuvent être appliqués dans les zones incisales pour renforcer la profondeur et faire une jonction naturelle avec les dents adjacentes. **2**, **3**, **4**, **7**, **10**, **11** & **13**

Effet émail Sunrise (EE1)/Effet émail Sunset (EE3)

Poudre opalescente qui peut être utilisée pour les accents jaune-orangés (Sunrise) **7** et **13**, ainsi que rouge-orangés (Sunset) au niveau de l'émail. Parfaitement adaptée pour accroître le niveau de saturation lors de la 2e ou de la 3e cuisson de la dentine. Sunset est principalement utilisé pour les teintes A alors que Sunrise est plutôt mis en œuvre avec les teintes B. Les deux poudres peuvent être diluées à l'aide de l'émail opalescent transparent EO4 pour atténuer l'intensité des couleurs jaunâtres et rougeâtres.

Effet émail Violet (EE2) / Effet émail Sky (EE5)

Poudres opalescentes utilisées pour placer des accents discrets sur les formations de tiges **2** et **11**, ainsi que pour créer un réel effet de profondeur et de translucidité dans les zones incisales. Elles peuvent être diluées à l'aide de l'émail opalescent transparent EO4 pour atténuer l'intensité des teintes Violet ou Sky.

Effet émail Fog (EE)

Poudre opalescente réservée aux zones incisales grisâtres **4** et **11**. Elle peut être diluée à l'aide de l'émail opalescent transparent EO4 pour atténuer l'intensité des gris.

Effet émail Ivory (EE6)

Poudre opalescente à effet blanchâtre **3** et **10** pour les crêtes palatines/linguales dans la zone antérieure. Elle est aussi utilisée pour améliorer les cuspidés occlusales dans la région postérieure. Elle peut être diluée à l'aide de l'émail opalescent transparent EO4 pour atténuer l'intensité des blancs laiteux/cassés.

Technique de stratification

Dentines (D)

Les nuances, saturations et brillances de dentines s'accordent parfaitement avec les teintes du teintier Vita® Classical standard. Les 16 désignations de teinte A-D¹ sont disponibles dans des flacons individuels. En outre, des teintes blanchies sont disponibles dans la norme BL1-4.

Power dentines (PD)

Les power dentines sont des poudres hautement saturées, fluorescentes et intenses utilisées pour les ajustements chromatiques personnalisés. Elles peuvent être mises en œuvre dans toutes les zones pour augmenter la saturation dans les régions cervicales, palatines et de la fosse occlusale. Elles sont particulièrement utiles pour les armatures en disilicate de lithium qui manquent de saturation. Elles peuvent être utilisées pures ou dans divers mélanges selon l'effet et l'intensité souhaités.

Effets dentine (DE)

Les dentines sont des poudres intenses disponibles dans une gamme de nuances froides et chaudes. Elles peuvent être utilisées pour la formation de tiges, les accents ou les ajustements de saturation ou de brillance, ainsi que pour divers effets. L'émail opalescent transparent EO4 peut être utilisé pour diluer et atténuer l'intensité.

Dentine gingivale (DG)

Poudre gingivale disponible dans de nombreuses nuances pour reproduire les tissus mous. La dentine gingivale présente la même translucidité que la dentine. Pour les applications dentinaires, elle est cuite à 770 °C, ce qui est particulièrement utile pour la stratification des armatures soutenues par des implants.

Add-On correction (C) et Add-On gencive (G)

La céramique Add-On correction peut être utilisée pour effectuer des ajustements finaux. De même, la céramique Add-On gencive peut être utilisée pour effectuer des corrections finales dans les régions gingivales. Ces deux céramiques basse fusion ont une température de cuisson de 750 °C ou 760 °C (voir les diagrammes de cuisson) et peuvent être utilisées pendant ou après une cuisson de glaçage.

¹Les désignations A-D correspondent au guide des teintes Vita® Classical conçu comme un guide, et non comme un gabarit.

Vita est une marque de commerce déposée de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

Colorants et glaçure

Le liquide de maquillage et de glaçage Dentsply Sirona Universal Stains and Glaze est spécifiquement conçu pour être largement compatible avec une vaste gamme d'armatures et de systèmes de stratification, y compris les restaurations Celtra Press et Ceram. Pour plus d'informations sur ce système universel, consultez le site celtra-dentsplysirona.com.

Remarque : pour connaître les colorants prescrits pour les restaurations Celtra avec remodelage complet dans les 16 teintes Vita® Classical, consultez le guide de mise en œuvre Celtra sur celtra-dentsplysirona.com.

Tableau combiné des nuances

Nuance	BL	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Technique de réduction																	
Émail	E1	E1	E1	E2	E2	E3	E1	E1	E1	E2	E1	E3	E3	E3	E3	E3	E3
Technique de stratification																	
Émail opalescent	E06	E01	E01	E02	E02	E03	E01	E01	E01	E02	E01	E03	E03	E03	E03	E03	E03
Dentine	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Power dentine (PD)*																	
PD1							✓	3X	1X								
PD2		✓	3X	1X											1X	✓	
PD3						1X					✓	3X	1X		1X		✓
PD4								1X	1X	✓							
PD5			1X	1X	✓	3X											
PD6												1X	1X	✓			
Effet émail (EE)																	
EE1-Sunrise							✓	✓	✓	✓							✓
EE2-Violet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EE3-Sunset		✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓
EE5-Sky	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Add-On correction (C)																	
C1-Light		✓	✓				✓	✓									
C2-Medium				✓					✓		✓	✓			✓	✓	✓
C3-Dark					✓	✓				✓			✓	✓			

***Exemple de power dentine (mélange) :** la teinte B2 nécessite de mélanger trois parts de PD1 (3X) avec une part de PD4 (1X) et d'appliquer le mélange aux endroits nécessaires. Pensez au portionneur Dentsply Sirona pour un ratio de mélange plus précis.

Préparation de l'armature

Pour garantir l'épaisseur uniforme du matériau de stratification, les armatures Celtra Press doivent être pressées dans une forme anatomique afin de soutenir la céramique mise en œuvre. Les corrections fines (p. ex. ajustements dans la zone marginale) sont effectuées à l'aide de diamants fins ou de roues en silicone.

Épaisseur minimale (en mm) des armatures Celtra Press dans la technique de maquillage, de réduction et de stratification

Technique	Zone	Facette	Couronne		Bridges antérieurs 3 éléments jusqu'à la 2e prémolaire
			antérieure	postérieure	
Maquillage	Circulaire	0,6	1,2	1,5	1,2
	Incisale/ Occlusale	0,6	1,5	1,5	1,5
Réduction	Circulaire	0,6	1,2	1,5	1,2
	Incisale/ Occlusale	0,4	0,4	0,8	0,8
Stratification	Circulaire	-	0,6	0,8	0,8
	Incisale/ Occlusale	-	0,6	0,8	0,8

*Le connecteur pour bridge à 3 éléments doit avoir une superficie minimale de 16 mm².

PowerFire (armatures Celtra Press uniquement)

Utiliser de l'oxyde d'aluminium d'une taille de 50 microns à une pression de 20 psi et souffler légèrement l'extrados de la restauration céramique. Veiller à ne pas endommager les zones marginales.

Nettoyer les surfaces à la vapeur ou placer la restauration dans de l'eau distillée, puis dans un nettoyeur à ultrasons pendant 10 minutes.

PowerFire est un programme de cuisson mené avant la première cuisson de la vitrocéramique pour facettes. Il accroît la résistance à la flexion de la restauration Celtra Press jusqu'à > 500 MPa. Par la suite, le soufflage **1** doit être évité puisqu'il réduirait la résistance de la restauration.

Conseils utiles :

- Pour éviter toute tension dans la vitrocéramique pour facettes Celtra Ceram, il est nécessaire d'arrondir les angles et les bords aigus de l'armature.
 - Une irrigation ne sera généralement pas nécessaire lors d'un usinage du matériau à l'aide de pointes diamant.
 - Un refroidissement par eau est cependant recommandé avec des instruments rotatifs à haute vitesse.
- Pour éviter toute surchauffe de l'armature, ne pas utiliser de pression d'usinage élevée.

Dies composites

Le matériau **Dentsply Sirona Die Material** est conçu pour reproduire la teinte réelle de la dent préparée du patient. Lorsque ce matériau est placé dans la couronne Celtra pressée, il facilite la reproduction précise de la teinte.

À l'aide du guide de préparation Dentsply Sirona, le dentiste doit déterminer la teinte provisoire de la dent restaurée, laquelle servira de référence pour le laboratoire.

Dans le cas contraire, le guide sur les matériaux dies composites ci-dessous peut être utilisé pour vérifier la teinte finale. Dans le tableau, sélectionner le bon matériau die composite.

- 1) Appliquer Dentsply Sirona Prosthetics Die Release dans l'intrados de la restauration céramique et laisser sécher.
- 2) Appliquer Dentsply Sirona Prosthetics Die Release dans l'intrados de la restauration, puis étaler une petite quantité de matériau die composite Dentsply Sirona dans l'intrados de la restauration. Tasser le matériau pour éviter la formation de vide. Enfoncer immédiatement une tige de positionnement dans le matériau die composite avant prise. Retirer le composite en excès de la zone marginale.
- 3) Photopolymériser le composite pendant 1 à 2 minutes à l'aide d'un dispositif portable de photopolymérisation ou de l'unité de polymérisation Triad 2000 de Dentsply Sirona.
- 4) Retirer le matériau die composite de la restauration et nettoyer avec précaution cette dernière à la vapeur ou en la plaçant dans de l'eau distillée, puis dans un nettoyeur à ultrasons pendant 10 minutes.

En raison de la translucidité élevée de Celtra Press, tenir compte de l'impact de la teinte du die sur la teinte de la restauration. Le résultat esthétique est également influencé par la couleur de l'adhésif. À l'aide du matériau die photopolymérisable fourni, le technicien dentaire est en mesure de mapper les informations de teinte transmises par le dentiste au die de contrôle afin de répliquer les informations sur l'environnement buccal lors de la reproduction de la teinte. L'objectif est de simuler la teinte de la dent préparée (en suivant les instructions fournies).

Nuance	A1	A2	A3	A.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Teinte de die	F1	F12	F10	F9	F7	F1	F11	F10	F8	F3	F4	F5	F6	F2	F2	F3

Usinage Celtra Ceram

Remarque : lors de la cuisson d'une restauration Celtra® Press tout céramique, il est important d'**utiliser uniquement des tiges/tuteurs en céramique/porcelaine** ou de placer l'objet directement sur l'ouate de cuisson pour éviter tout problème avec Celtra® Press durant la cuisson de la céramique et de la glaçure. Dans le cas contraire, alors que les résultats initiaux obtenus avec certaines tiges peuvent sembler acceptables, les contraintes internes peuvent compromettre la réussite à long terme. Ne pas remplir toute la restauration de die réfractaire. Cela pourrait entraîner une fissuration.

Ratio standard armature-céramique

	Facette			Couronne et bridges jusqu'à la 2e prémolaire					
Épaisseur totale de la restauration (en mm)	0,8	1,0	1,1	1,5	1,7	2,0	2,2	2,4	2,8
Épaisseur minimale de l'armature (en mm)	0,4	0,5	0,6	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,5
Épaisseur maximale de la couche de céramique (en mm)	0,4	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,3

*L'épaisseur de la facette ne doit pas dépasser 2,0 mm en tous points.

Technique de réduction

Dans les zones incisales ou occlusales, la structure de réduction est complétée par des matériaux incisifs. Résultat : vous obtenez des restaurations esthétiques de grande qualité en quelques étapes seulement. La teinte exacte de la dent est vérifiée après application du matériau incisif.

Il est inutile d'appliquer d'autres dentines sur les restaurations Celtra Press.

Technique de stratification

En appliquant la technique de stratification personnalisée, vous pouvez utiliser la large gamme de poudres dentine et émail **2**, **3**, **4**, **10** et **11**. Vous avez ainsi la possibilité de créer des restaurations naturelles et hautement sophistiquées.

Si la structure requiert que de la dentine soit mise en œuvre avec la masse. Vous pouvez obtenir des effets esthétiques au niveau de l'émail à l'aide des émaux opalescents **5**, **11** et **15** ainsi que des poudres émail **3**, **4**, **10** et **11**. Pour les régions cervicales, de la fosse occlusale et du corps, utiliser l'effet émail EE1 Sunrise **7** et **13** ou EE3 Sunset afin de renforcer les effets de

saturation. Les poudres opalescentes peuvent être appliquées sur un overlay ou, au besoin, sur **5**, **11** et **15** pour renforcer les effets de personnalisation.

Bridge 3 éléments après première cuisson (**16**).

Maquillage et glaçage

Le système Dentsply Sirona Universal Stain and Glaze (disponible séparément) est recommandé pour effectuer les finitions des restaurations avec remodelage complet et facettes. Ce système convient particulièrement à la structure Celtra Press et au système de stratification Celtra Ceram.

Placer une petite quantité de colorant ou de glaçure pour émail sur la palette. Si nécessaire, mélanger le colorant et la glaçure avec Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid jusqu'à obtenir une consistance crémeuse et appliquer le mélange sur la surface en céramique.

Des colorants universels supplémentaires peuvent être appliqués pour des caractérisations individuelles **17** et **18**.

Retirer le matériau die de la restauration. Pour garantir le placement correct, retirer la glaçure en excès de l'intrados de la couronne ainsi que des zones marginales internes.

Cuire la couronne en respectant les cycles de cuisson recommandés **19**.

Remarque : pour plus de brillance, augmenter la température de cuisson de 10 °C ou utiliser un temps de maintien supplémentaire de 30 secondes à haute température.

Recommandations générales de cuisson – Technique de réduction et de stratification

PowerFire : armature uniquement

Séchage	Fermeture	Température initiale	Préchauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
0:00	01:00	400	01:00	55	760	0	0	0:00	02:00	0:00

Première cuisson : dentine et émail

Séchage	Fermeture	Température initiale	Préchauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	770	400	770	01:00	01:00	05:00

Deuxième cuisson : dentine et émail

Séchage	Fermeture	Température initiale	Préchauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	400	760	01:00	01:00	05:00

Cuisson de glaçage

Séchage	Fermeture	Température initiale	Préchauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	0	0	0	02:00	05:00

Add-On (avec et après cuisson de glaçage)

Séchage	Fermeture	Température initiale	Préchauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	400	750	01:00	01:00	05:00

Technique du remodelage complet

Cuisson PowerFire, y compris glaçure (armature Celtra Press uniquement) – 1ère cuisson

Séchage	Fermeture	Température initiale	Pré-chauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	0	0	0	02:00	05:00

Glaçage – 2e cuisson

Séchage	Fermeture	Température initiale	Pré-chauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	0	0	0	02:00	05:00

Add-On avec 1ère cuisson de glaçage

Séchage	Fermeture	Température initiale	Pré-chauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	400	760	01:00	01:00	05:00

Add-On après cuisson de glaçage

Séchage	Fermeture	Température initiale	Pré-chauffage	Vitesse de montée en température	Température finale	Début du vide	Fin du vide	Temps de maintien sous vide	Temps de maintien	Refroidissement
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	400	750	01:00	01:00	05:00

Remarque :

1. Le refroidissement lent est obligatoire ; il inclut les cuissons de correction des restaurations après leur essai.
2. Les températures de cuisson doivent être adaptées au nombre d'unités cuites au cours du même cycle.
 - a. La cuisson de 5 à 9 unités requiert d'augmenter la température de 5 à 10 °C;
 - b. La cuisson de 10 unités ou plus requiert d'augmenter la température de 10 à 20 °C.

Les valeurs indiquées dans ce tableau sont des recommandations et sont uniquement fournies à titre informatif. Des écarts sont possibles dans les résultats de cuisson. Ces derniers dépendent de la performance du four, ainsi que du fabricant et de l'ancienneté du matériel. Les valeurs recommandées doivent par conséquent être adaptées à chaque cuisson. Nous vous conseillons d'effectuer une cuisson test pour contrôler le four. Toutes les indications ont été établies et testées minutieusement par nos soins, mais nous vous les transmettons sans aucune garantie.

Pour les dernières recommandations de cuisson, consultez le site celtra-dentsplysirona.com.

Collage

Préparation de la restauration Celtra

- > Nettoyer la restauration à la vapeur, au bain d'ultrasons ou à l'alcool.
- > Appliquer du gel de mordantage à l'acide fluorhydrique à 5-9 % (disponible séparément, voir le mode d'emploi complet du fabricant) sur l'intrados de la restauration uniquement et laisser pénétrer pendant 30 secondes.
- > MISE EN GARDE : suivre les précautions du fabricant. Éviter tout contact de l'acide avec les tissus ou les yeux ! Porter des lunettes et des gants de protection.
- > Retirer l'acide fluorhydrique en suivant les instructions du fabricant.
- > Sécher la restauration avec un jet d'air. Il est recommandé de silaniser immédiatement les surfaces mordancées.
- > Dans le cabinet dentaire, appliquer l'agent de silanisation uniquement sur les surfaces requises pour le collage adhésif.
- > Laisser l'agent pénétrer pendant 60 secondes. Si la couche de silane n'est plus liquide, ajouter du silane. Sécher avec un jet d'air puissant. (Matériau recommandé : agent de couplage Calibra® Silane, disponible séparément - voir le mode d'emploi complet).

Collage

Selon l'indication des restaurations Celtra Press, vous pouvez opter pour un collage auto-adhésif ou entièrement adhésif. Les couronnes peuvent être collées à l'aide du ciment au verre ionomère Ketac Cem. Des matériaux de collage adhésifs, compatibles et à l'épreuve du temps sont disponibles dans la gamme de produits Dentsply Sirona. Les ciments sont fournis séparément.

	Auto-adhésif	Entièrement adhésif	Verre ionomère ¹
Inlays	R	HR	-
Onlays	R	HR	-
Facettes	-	HR	-
Couronnes	HR	HR	R
Bridge	HR	HR	-

¹ = Ketac Cem

R = recommandé

HR = vivement recommandé

Grazie per aver scelto la porcellana per faccette dentali Celtra® Ceram. Per oltre cento anni, Dentsply Sirona ha plasmato il settore dentale con prodotti innovativi progettati per imporre nuovi standard in termini di estetica e qualità nella fabbricazione di protesi dentarie interamente in porcellana. Siamo lieti di introdurre questo nuovo sistema di prodotti con il livello di prestazioni più elevato che i nostri clienti ci richiedono.

Indicazioni

Celtra Ceram è adatto per la nobilitazione delle strutture interamente in ceramica ed è progettato esclusivamente per un uso odontoiatrico solo da parte di professionisti esperti. In particolare si tratta di una ceramica feldspatica rinforzata con leucite a basso punto di fusione, ottimizzata per il rivestimento e la caratterizzazione di strutture in silicato di litio rinforzato con biossido di zirconio (ZLS) Celtra prodotti mediante tecnologia di pressatura a caldo in un laboratorio odontotecnico. Con un CET 25-500 °C di $9,0 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ e una temperatura di cottura di 770 °C (1ª dentina), Celtra Ceram è adatta anche per le strutture in disilicato di litio.

- > Strutture in silicato di litio rinforzato con biossido di zirconio (ZLS)
Celtra Press: CET 25-500 °C: $9,7 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$
- > Strutture in disilicato di litio: CET 100-500 °C: $10,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$

Controindicazioni

Solo le indicazioni sopra elencate sono adatte. I seguenti sistemi non sono accettabili per l'uso di Celtra Ceram:

- > Blocchi Celtra Duo (CET $11,6 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500 °C))
- > Strutture in titanio o lega con un CET analogo
- > Strutture in allumina
- > Qualsiasi altro sistema di rivestimento con faccette in porcellana
- > Bruxismo o altre parafunzioni
- > Distanza occlusale insufficiente

Avvertenze

Gli effetti indesiderati di questi prodotti medici sono estremamente rari con elaborazione e utilizzo corretti. In caso di sensibilizzazione o eruzioni cutanee, interrompere l'uso e consultare un medico. Immunoreazioni, quali allergie e/o irritazioni locali (gusto o mucosa orale), non possono essere completamente escluse in linea di principio.

Per i pazienti con ipersensibilità a qualsiasi degli ingredienti, questo dispositivo medico non deve essere utilizzato o utilizzato solo sotto la stretta supervisione di un medico curante/dentista. Analogamente, devono essere considerate dal medico/dentista reazioni incrociate o interazioni note di questo prodotto medico con altri materiali presenti nella cavità orale.

Precauzioni

- > Indossare appositi occhiali di protezione, indumenti e guanti
- > Non inalare le polveri abrasive
- > Non ingerire alcun materiale (pasta/polvere/liquido)
- > Le strutture che mostrano segni di incrinatura o vuoti di superficie devono essere gettate e non possono essere ulteriormente lavorate; non tentare di riparare eventuali lesioni durante il processo di rivestimento o ulteriori cotture
- > Si consideri quanto segue durante la cottura per evitare potenziali incrinature:
 - Non riempire completamente i restauri con materiale refrattario
 - Utilizzare solo perni in ceramica, se possibile
 - Se si utilizzano perni metallici, coprire il metallo con materiale refrattario ma non riempire completamente il restauro
- > Non sono raccomandate strutture al di sotto dello spessore minimo
- > Per raccomandazioni sullo spessore minimo per i restauri, consultare la tabella a pagina 37

Effetti indesiderati

Non sono state riportate reazioni avverse per Celtra Ceram. Quando si lavora con questi materiali, assicurarsi di seguire le istruzioni per l'uso e le relative schede dati di sicurezza (SDS).

Dati tecnici

- > Coefficiente di espansione termica (CET): $9,0 \pm 0,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500 °C), $T_g = 520 \text{ °C}$
- > Classificazione del dispositivo: Ceramica dentale, tipo I, classe 1 ai sensi di ISO 6872: 2015
- > Resistenza a flessione: 108 MPa
- > Solubilità chimica: 28 $\mu\text{g}/\text{cm}^2$

Movimentazione, trasporto e stoccaggio

- > Liquidi: Conservare con il coperchio ben chiuso a temperature al di sopra dei 10 °C
- > Polveri: Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e a fonti di calore elevato, proteggere dall'umidità, quando non in uso tenere il coperchio ben chiuso

Simboli sulle etichette del prodotto



Codice prodotto o numero di riordino



Numero di lotto o di partita



Exp.
Date

Data di scadenza



Conservare in luogo asciutto



MfgDate

Data di fabbricazione



Consult
Directions for Use

Consultare le istruzioni per l'uso

Materiali compatibili

Per l'utilizzo con il sistema Celtra sono consigliati diversi materiali compatibili e vi si fa riferimento in questa sede. Per ulteriori informazioni relative a questi prodotti, comprese le informazioni per l'ordinazione, visitare il sito Web celtra-dentsplysirona.com

Liquidi compatibili

Per ottenere risultati ottimali, sono consigliati i seguenti liquidi accessori:

- > Dentsply Sirona Modeling Liquid DU
- > Dentsply Sirona Modeling Liquid U
- > Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid

Se si desiderano tempi di lavoro più lunghi, possono essere utilizzati anche i seguenti liquidi:

- > Ducera Liquid SD
- > Ducera Liquid Form

Isolamento

- > Ducera Isolating Fluid SEP
- > Separatore per monconi Dentsply Sirona

Panoramica del sistema

Ricordare quando si selezionano le tonalità che i lingottini Celtra Press sono realizzati nella tonalità corrispondente e corrisponderà esattamente alla tonalità del dente. Il restauro a pressione corrisponderà quindi alla tonalità della dentina e richiederà la caratterizzazione solo nella zona incisal.

Tecnica Cut-Back

Smalti (E1-3) E1 - Extra Light, E2 - Light, E3 - Medium

Gli smalti sono ottimizzati per traslucenza e gamma di colori che imitano perfettamente gli effetti naturali nella regione incisal. **6**, **8**, **9**, **12** & **13**

Enamel Transparent (E4)

Polvere trasparente senza opalescenza che può essere utilizzata in una applicazione sottili per creare profondità e può essere miscelata con altre polveri per aumentare la trasparenza. **14**

Enamel White (E5)

Polvere con effetto biancastro per migliorare le cuspidi occlusali, le nervature palatali/linguali/ o incisal delle aree anteriori - può essere diluita utilizzando Enamel Opal Transparent EO4.

Smalti opalescenti (EO1-03) EO1-Extra Light, EO2-Light, EO3-Medium

Smalto opalescente ispirato alla natura per ampliare le opzioni di design nell'area incisal senza compromettere il colore del nucleo. Gli Smalti opalescenti aumentano la vitalità senza essere troppo trasparenti (nessun effetto di ingrigimento) mantenendo comunque un carattere visivo trasparente. Un vero e proprio materiale multifunzione per realizzare rapidamente un risultato estetico elevato.

Enamel Opal Transparent (EO4)

Una polvere fortemente opalescente, quasi trasparente multi-funzione con un'ampia applicazione all'interno del sistema. Lo smalto EO4 può essere utilizzato in forma pura e/o miscelato con tutte le altre polveri per aumentare l'opalescenza.

Smalti opalescenti HT (EO5)

Uno smalto traslucido per migliorare i contrasti di effetti opalescente giallo e arancione. Specificamente formulato per materiali del nucleo altamente traslucidi, ma versatili per incoraggiare la creatività.

Smalti opalescenti LT (EO6)

Una polvere opalescente con un valore più alto ed una maggiore opacità rispetto allo smalto EO5 destinata ad essere utilizzata con sottostrutture più chiare e sfumature Bleach, però simile allo smalto EO5 per versatilità per promuovere la creatività.

Effetto smalto (EE)

Effetto smalto di tonalità variabili che possono essere applicati nelle aree incisal per aumentare la profondità del colore e introdurre le caratteristiche naturali della dentizione adiacente. **2**, **3**, **4**, **7**, **10**, **11** & **13**

Effetto smalto Sunrise (EE1) / Effetto smalto Sunset (EE3)

Polvere ad effetto opalescente che può essere usata per ottenere contrasti di giallo/arancione (Sunrise) **7** & **13**, arancione/rossiccio (Sunset) nella zone dello smalto. Adatte anche per aumentare il livello di croma alla seconda o terza cottura della dentina. Sunset è usato principalmente per le tonalità A, mentre Sunrise è utilizzato principalmente per le tonalità B. Entrambe le polveri possono essere diluite utilizzando lo smalto opalescente EO4 Transparent per ridurre l'intensità di colore giallo e rossastro.

Effetto smalto Violet (EE2) / Effetto smalto Sky (EE5)

Polveri ad effetto opalescente per formazioni prismatiche in netto contrasto **2** & **11** e per creare forti illusioni di profondità e traslucenza nelle aree incisal. Possono essere diluite utilizzando lo smalto opalescente EO4 Transparent per ridurre l'intensità di Violet o Sky.

Effetto smalto Fog (EE4)

Polvere ad effetto opalescente per aree incisal grigiastre **4** & **11** - può essere diluita utilizzando lo smalto opalescente EO4 Transparent per ridurre l'intensità del grigio.

Effetto smalto Ivory (EE6)

Polvere ad effetto opalescente biancastro **3** & **10** per creste palatale/linguale nella zona anteriore nonché per migliorare le cuspidi occlusali nella regione posteriore - può essere diluita utilizzando lo smalto opalescente EO4 Transparent per ridurre l'intensità del colore lattiginoso-avorio.

Tecnica di stratificazione

Dentine (D)

Le Dentine sono otticamente equilibrate per tinta, croma e valore con una precisione di tonalità secondo lo standard Vita® Classic. Tutte le denominazioni delle tonalità 16 A-D sono disponibili in flaconi singoli. Inoltre, le tonalità Bleach sono disponibili nello standard BL1-4.

Power Dentins (PD)

Le polveri Power Dentins sono polveri altamente cromatiche, fluorescenti e intense per regolazioni cromatiche individuali. Le polveri Power Dentins possono essere utilizzate in tutte le aree per aumentare il croma nelle aree della fossa cervicale, palatale o oclusale e sono specialmente utili per le strutture di disilicato di litio carenti di croma. Le polveri possono essere usate in miscele pure o variabili a seconda dell'effetto e dell'intensità desiderati.

Effetto Dentina (DE)

Le polveri Dentine sono polveri intense in una gamma di tonalità fredde e calde che possono essere usate come formazioni prismatiche, contrasti e regolazioni cromatiche o di valore più effetti diversi. Lo smalto opalescente EO4 Transparent può essere usato per diluire e ridurre l'intensità.

Dentina Gengiva (DG)

Polveri Gengiva in molteplici sfumature che riproducono il colore dei tessuti molli. La polvere Dentina Gengiva ha la stessa trasparenza della dentina e viene cotta durante le applicazioni di dentina a 770 °C, cosa che risulta particolarmente per il rivestimento di strutture supportate da impianti.

Add-On per correzione (C) & Add-On per Gengiva (G)

La porcellana Add-On per correzione può essere utilizzata per effettuare le regolazioni finali. Analogamente, l'Add-On per Gengiva può essere utilizzata per le correzioni finali nelle aree gengivali. Entrambe sono ceramiche a bassa fusione con una temperatura di cottura di 750 °C o 760 °C (vedere i grafici di cottura), e possono essere utilizzate contemporaneamente o dopo la cottura glasura.

*Le denominazioni A-D corrispondono alla Guida alle sfumature della scala Vita® Classical che intende essere una guida e non una corrispondenza perfetta.

Vita è un marchio registrato di Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

Stains & Overglaze

Dentsply Sirona Universal Stains and Glaze è stata specificamente sviluppata con ampia compatibilità con una vasta gamma di sottostrutture e sistemi di rivestimento, compresi restauri Celtra Press e Ceram. Ulteriori informazioni su questo sistema universale sono disponibili all'indirizzo celtra-dentsplysirona.com.

Nota: Per le ricette di colorazione prescritte dei restauri a contorno completo Celtra in tutte le 16 sfumature della scala Vita® Classical, vedere la Guida alla colorazione Celtra all'indirizzo celtra-dentsplysirona.com.

Tabella di combinazione delle tonalità

Tonalità	BL	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Tecnica Cut-Back																	
Smalto	E1	E1	E1	E2	E2	E3	E1	E1	E1	E2	E1	E3	E3	E3	E3	E3	E3
Tecnica di stratificazione																	
Smalti Opalescenti	E06	E01	E01	E02	E02	E03	E01	E01	E01	E02	E01	E03	E03	E03	E03	E03	E03
Dentina	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Power Dentin (PD)*																	
PD1							✓	3X	1X								
PD2		✓	3X	1X											1X	✓	
PD3						1X					✓	3X	1X		1X		✓
PD4								1X	1X	✓							
PD5			1X	1X	✓	3X											
PD6												1X	1X	✓			
Effetto smalto (EE)																	
EE1-Sunrise							✓	✓	✓	✓							✓
EE2-Violet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EE3-Sunset		✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓
EE5-Sky	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Add-On per correzione (C)																	
C1-Light		✓	✓				✓	✓									
C2-Medium				✓					✓		✓	✓			✓	✓	✓
C3-Dark					✓	✓				✓			✓	✓			

***Esempio Power Dentin (miscelazione):** Shade B2 richiede 3 parti di PD1 (3X) e 1 parte di PD4 (1X) miscelati insieme e applicate dove necessario. Considerare l'impiego di Dentsply Sirona Portioner per migliorare la precisione del rapporto di miscelazione.

Preparazione della struttura

Le strutture Celtra Press devono essere pressate nella forma anatomica per supportare la ceramica che viene applicata per garantire anche un spessore uniforme degli strati del materiale di rivestimento. Correzioni fini, ad esempio regolazione nell'area marginale, vengono effettuate mediante frese in diamante o silicone.

Spessore minimo (mm) delle strutture Celtra Press nelle tecniche di pittura, cut-back e stratificazione

Tecnica	Area	Faccetta	Corona		Ponti di 3 elementi fino al 2° premolare
			anteriore	posteriore	
Pittura	circolare	0,6	1,2	1,5	1,2
	Incisal/occlusivo	0,6	1,5	1,5	1,5
Cut-Back	circolare	0,6	1,2	1,5	1,2
	Incisal/occlusivo	0,4	0,4	0,8	0,8
Stratificazione	circolare	-	0,6	0,8	0,8
	Incisal/occlusivo	-	0,6	0,8	0,8

*Il connettore per il ponte di 3 elementi deve avere un minimo di un'area di sezione trasversale di 16 mm²

PowerFire (solo strutture Celtra Press)

Utilizzare ossido di alluminio da 50 micron ad una pressione di 20 psi e sabbare leggermente la superficie esterna del restauro in porcellana. Prestare attenzione a non danneggiare i margini.

Utilizzare un getto di vapore per pulire le superfici o immergere il restauro in acqua distillata e collocarlo in un dispositivo per pulizia ad ultrasuoni per 10 minuti.

PowerFire è un programma di cottura che viene eseguito prima della prima cottura della porcellana di rivestimento. PowerFire aumenta la resistenza alla flessione del restauro Celtra Press a >500 MPa. Dopo il PowerFire, **1** evitare la sabbatura in quanto ridurrebbe la resistenza del restauro.

Suggerimenti utili:

- Per evitare tensioni nella ceramica Celtra Ceram, è necessario arrotondare eventuali spigoli vivi e bordi della struttura.
 - L'irrigazione generalmente non è necessaria quando si lavora sul materiale con frese di diamante.
 - Tuttavia, si consiglia il raffreddamento ad acqua, quando si utilizzano strumenti rotanti ad alta velocità.
- Per evitare il surriscaldamento del materiale della struttura, non utilizzare una elevata pressione di rettificazione.

Monconi in composito

Materiale per monconi Dentsply Sirona è stato concepito per simulare il colore del dente preparato. Quando questo materiale è posto all'interno della corona Celtra pressata, agevolerà la riproduzione accurata della tonalità.

Il dentista deve prendere una tonalità di preparazione del dente da restaurare come riferimento per il laboratorio con la Dentsply Sirona Prep Guide.

Se il dentista non prende la tonalità del dente preparato, la guida al materiale del moncone in composito riportata di seguito può essere utilizzata per verificare la tonalità finale. Selezionare il corretto materiale per monconi in composito dalla tabella appropriata.

- 1) Applicare il separatore per monconi Dentsply Sirona all'interno del restauro in ceramica e lasciare che si asciughi.
- 2) Collocare il separatore per monconi Dentsply Sirona all'interno del restauro e una piccola quantità di materiale per monconi in composito Dentsply Sirona all'interno del restauro. Comapttare il materiale per rimuovere eventuali spazi vuoti. Spingere subito una spina di centraggio nel materiale per monconi in composito non polimerizzato. Rimuovere qualsiasi eccesso di composito dalla zona del margine.
- 3) Fotopolimerizzare il materiale composito per 1-2 minuti usando un'unità di fotopolimerizzazione manuale o un'unità Triad 2000 di Dentsply Sirona.
- 4) Rimuovere il materiale per monconi in composito dal restauro e pulirlo accuratamente usando un getto di vapore o nell'acqua distillata in un dispositivo di pulizia ad ultrasuoni per 10 minuti.

A causa della elevata traslucenza di Celtra Press, prendere in considerazione l'influenza della tonalità del moncone sulla tonalità del restauro. Il risultato estetico è influenzato anche dal colore del materiale adesivo. Utilizzando il materiale per monconi fotopolimerizzante in dotazione, l'odontotecnico ha la possibilità di associare le informazioni fornite dal dentista ad un moncone di controllo per replicare le informazioni circa la situazione orale nella riproduzione della tonalità. Lo scopo è quello di simulare la tonalità del dente preparato (seguire le istruzioni di lavoro).

Tonalità	A1	A2	A3	A.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Tonalità moncone	F1	F12	F10	F9	F7	F1	F11	F10	F8	F3	F4	F5	F6	F2	F2	F3

Elaborazione Celtra Ceram

Nota: Durante la cottura di un restauro Celtra® Press All-Ceramic è importante **utilizzare solo perni/pioli in ceramica porcellana** o posizionare l'oggetto direttamente sul vassoio di cottura, per evitare problemi con Celtra® Press durante la cottura di porcellana e glasura. Quando si utilizzano perni/pioli diversi da quelli consigliati, mentre i risultati iniziali con alcuni perni di cottura possono apparire accettabili, la sollecitazione interna può compromettere la riuscita a lungo termine. Non riempire completamente i restauri con materiale refrattario. Ciò potrebbe causare incrinature nel restauro.

Standard di rapporto struttura-porcellana*

	Faccetta			Corone e ponti incluso il secondo premolare						
Spessore complessivo del restauro (mm)	0,8	1,0	1,1	1,5	1,7	2,0	2,2	2,4	2,8	
Spessore minimo della struttura (mm)	0,4	0,5	0,6	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,5	
Spessore massimo dello strato in porcellana (mm)	0,4	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,3	

*Lo spessore del rivestimento non deve superare 2,0 mm in nessun punto.

Tecnica Cut-Back

La struttura cut-back è completata nelle aree incisal o oclusale utilizzando materiali incisal. Questo produce restauri estetici di alta qualità solo in pochi passaggi. La tonalità esatta del dente è garantita dopo aver applicato il materiale incisal.

Non è necessario applicare ulteriori materiali dentinali ai restauri Celtra Press.

Tecnica di stratificazione

Applicando la tecnica di stratificazione singola, è possibile utilizzare la vasta gamma di polveri per dentina e smalto **2**, **3**, **4**, **10** e **11** per consentirvi di creare restauri naturali e altamente sofisticati.

Se la struttura richiede dentina procedere con il build-up. Effetti estetici possono essere raggiunti nell'area dello smalto con le polveri Smalti opalescenti **5**, **11** & **15** e Effetto smalto **3**, **4**, **10** & **11**. Per la fossa cervicale, oclusale e le aree del corpo utilizzare EE1 Sunrise **7** & **13** o EE3 Sunset per migliorare gli effetti cromatici. Polveri con effetto opalescente possono

essere applicate come sovrapposizione o come necessario **5**, **11** e **15** per migliorare ulteriormente gli effetti di individualizzazione.

Ponte di 3 elementi dopo la prima cottura **16**.

Pittura/Overglazing

Il sistema Dentsply Sirona Universal Stain and Glaze (disponibile separatamente) è raccomandato per la rifinitura del contorno completo e di restauri con faccette. Questo sistema è particolarmente adattato per le strutture Celtra Press e ai sistemi di faccette Celtra Ceram.

Collocare una piccola quantità di Enamel Stain o Glaze sulla tavolozza. Se necessario, miscelare Enamel Stain o Glaze con il Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid per ottenere una consistenza cremosa e applicare la miscela sulla superficie di porcellana.

Ulteriori Universal Stain possono essere applicati per singole caratterizzazioni **17** & **18**.

Rimuovere il materiale per monconi dal restauro. Per assicurare il montaggio corretto, rimuovere la glasura in eccesso dall'interno della corona e dalle aree del margine interno.

Cuocere la corona secondo i cicli di cottura consigliati **19**.

Nota: Se si desidera una maggiore lucentezza aumentare la temperatura di cottura di 10 °C o utilizzare un tempo di sosta ulteriore di 30 secondi a temperatura elevata.

Raccomandazioni generali di cottura - Tecnica cut-back e di stratificazione

PowerFire: Solo struttura

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
00:00	1:00	400	1:00	55	760	0	0	00:00	02:00	00:00

Prima cottura: Dentina & smalto

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	770	400	770	1:00	1:00	05:00

Seconda cottura: Dentina & smalto

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	400	760	1:00	1:00	05:00

Cottura glasura

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	0	0	0	02:00	05:00

Add-on (con e dopo cottura glasura)

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	400	750	1:00	1:00	05:00

Tecnica Full Contour

Intarsi incl. glasura (solo strutture Celtra Press) - 1a cottura

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	0	0	0	02:00	05:00

Glasura - Seconda cottura

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	0	0	0	02:00	05:00

Add-on con prima cottura glasura

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	400	760	1:00	1:00	05:00

Add-on dopo la cottura della glasura

Asciugatura	Chiusura	Temperatura di avvio	Pre-riscaldamento	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Avviamento a vuoto	Arresto a vuoto	Tempo di sosta a vuoto	Tempo di sosta	Raffreddamento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	400	750	1:00	1:00	05:00

Nota:

1. Il raffreddamento lento è obbligatorio; include le cotture correttive di restauri dopo la prova.
2. Le temperature di cottura devono essere adattate al numero di elementi cotti nello stesso ciclo.
 - a. Da 5 a 9 elementi richiedono un aumento da 5 °C a 10 °C;
 - b. 10 o più elementi richiedono un aumento da 10 °C a 20 °C.

I valori qui indicati sono valori consigliati e fungono solo da guida. Sono possibili deviazioni dei risultati di cottura. I risultati di cottura dipendono dal rispettivo output per forno e sono dovuti al produttore e all'età. Pertanto i valori raccomandati devono essere adattati individualmente ad ogni cottura. Si consiglia una prova di cottura per controllare il forno. Tutte le indicazioni sono stati elaborate con cura e testate da noi, ma vengono fornite senza alcuna garanzia.

Per raccomandazioni di cottura aggiornate, visitare il sito Web.celtra-dentsplysirona.com.

Cementazione

Preparazione del restauro Celtra

- > Pulire il restauro con un getto di vapore, un bagno ad ultrasuoni o con alcool.
- > Applicare 5 % - 9 % di gel a base di acido fluoridrico per la mordenzatura (disponibile separatamente, vedere le istruzioni per l'uso complete del produttore) solo all'interno del restauro e lasciare in ammollo per 30 secondi.
- > **ATTENZIONE:** Seguire le precauzioni del fabbricante. Non permettere che il tessuto o gli occhi entrino in contatto con l'acido! Indossare occhiali e guanti protettivi.
- > Rimuovere l'acido fluoridrico come da istruzioni del produttore.
- > Asciugare il restauro in un flusso di aria. Si consiglia di silanizzare immediatamente le superfici mordenzate.
- > Alla poltrona, applicare silano solo su quelle superfici di richieste per la cementazione dell'adesivo.
- > Lasciare in immersione per 60 secondi. Se lo strato di silano non è più liquido, aggiungere più silano. Asciugare in un potente flusso d'aria. (Materiale raccomandato: Calibra® Silane Coupling Agent, disponibile separatamente, vedere indicazioni complete per l'uso).

Cementazione

In base all'indicazione per i restauri Celtra Press è possibile scegliere un cemento autoadesivo o completamente adesivo. Le corone possono essere cementate con cemento vetroionomerico Ketac Cem. I materiali di cementazione adesivi compatibili collaudati sono disponibili come parte della gamma di prodotti Dentsply Sirona. I cementi sono disponibili separatamente.

	Autoadesivo	Completamente adesivo	Vetroionomerico ¹
Intarsi inlay	R	HR	-
Intarsi onlay	R	HR	-
Faccette	-	HR	-
Corone	HR	HR	R
Ponte	HR	HR	-

¹ = Ketac Cem

R = raccomandato

HR = altamente raccomandato

Vielen Dank, dass Sie sich für Celtra® Ceram Keramikverblendungen entschieden haben. Durch innovative Produkte, die neue Standards im Bereich von Ästhetik und Qualität bei der Herstellung von Vollkeramik-Dentalprothesen hat Dentsply Sirona bereits seit mehr als 100 Jahren einen entscheidenden Einfluss auf die Dentalbranche. Wir freuen uns, Ihnen dieses neue Produktsystem vorzustellen, das sich auf dem höchsten Leistungsstandard befindet, wie ihn unsere Kunden verlangen.

Indikationen

Celtra Ceram ist für die Verblendung vollkeramischer Gerüste geeignet und ausschließlich für den Einsatz im Dentalbereich durch ausgebildete Fachkräfte vorgesehen. Insbesondere handelt es sich hier um eine niedrigschmelzende, leuzit-verstärkte Feldspatkeramik, die für die Verblendung und Charakterisierung von Gerüsten aus Celtra zirkonoxidverstärktem Lithium-Silikat (ZLS) bestehen und die durch Heißpresstechnologie in einem Dentallabor hergestellt wurde. Mit einer CTE 25-500°C von $9,0 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ und einer Brenntemperatur von 770°C (1. Dentin) ist Celtra Ceram auch für Lithiumdisilikat-Gerüste geeignet.

- > Celtra Press mit Zirkonoxid verstärkte Lithium-Silikat (ZLS)-Gerüste:
CTE 25-500°C: $9,7 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$
- > Lithiumdisilikat-Gerüste: CTE 100-500°C: $10,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$

Kontraindikationen

Nur die oben aufgeführten Indikationen sind geeignet. Folgendes ist nicht für den Einsatz von Celtra Ceram geeignet:

- > Celtra Duo Blöcke (CTE $11,6 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C))
- > Titan- oder Legierungsgerüste mit einer vergleichbaren CTE
- > Aluminiumgerüste
- > Sonstige keramikbasierte Verblendsysteme
- > Bruxismus oder sonstige parafunktionalen Gewohnheiten
- > Unzureichender okklusaler Abstand

Warnungen

Bei sachgemäßer Verarbeitung und Verwendung sind Nebenwirkungen dieses Medizinproduktes außerordentlich selten. Im Fall einer Sensibilisierung der Haut oder eines Ausschlages sollten Sie die Verwendung einstellen und sich in ärztliche Behandlung begeben. Immunreaktionen, wie Allergien und/oder lokale Irritationen (Geschmack oder Mundschleimhaut) können nicht prinzipiell ausgeschlossen werden.

Bei Patienten mit Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe darf dieses Medizinprodukt nicht bzw. nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes oder Zahnarztes eingesetzt werden. Ebenso müssen mögliche Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen dieses Medizinprodukts mit anderen Medizinprodukten oder bereits zuvor im Mundbereich vorliegenden Materialien durch den behandelnden Arzt oder Zahnarzt berücksichtigt werden.

Warnhinweise

- > Tragen Sie angemessene Schutzkleidung, Handschuhe, Augenschutz
- > Atmen Sie keine abrasiven Stäube ein
- > Nehmen Sie keine der Materialien ein (Paste/Pulver/Flüssigkeit)
- > Gerüste, die Anzeichen von Rissen oder Löchern aufweisen, müssen entsorgt und dürfen nicht weiterverarbeitet werden; versuchen Sie nicht, Risse im Rahmen des Verblendungsprozesses oder weiterer Brennvorgänge zu reparieren
- > Achten Sie während des Brennvorgangs auf folgende Aspekte, um ein mögliches Entstehen von Rissen zu vermeiden:
 - Füllen Sie die Restaurationen nicht vollständig mit feuerfester Paste.
 - Verwenden Sie nach Möglichkeit nur Keramikstifte.
 - Sollten Drahtstifte eingesetzt werden, bedecken Sie den Draht mit feuerfester Paste, ohne die Restauration dabei jedoch vollständig zu füllen.
- > Gerüste unterhalb der Mindestdicke sind nicht empfehlenswert
- > Empfehlungen zur Mindestdicke bei Restaurationen finden Sie in der Tabelle auf Seite 51

Unerwünschte Nebenwirkungen

Für Celtra Ceram sind bisher keine unerwünschten Nebenwirkungen gemeldet worden. Achten Sie bei der Arbeit mit diesen Materialien darauf, die Gebrauchsanweisungen sowie die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter zu befolgen.

Technische Daten

- > Koeffizient der Wärmeausdehnung (CTE): $9,0 \pm 0,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C), $T_g = 520^\circ\text{C}$
- > Klassifizierung des Medizinprodukts Dentalkeramik, Typ 1, Klasse 1 gemäß ISO 6872: 2015
- > Biegefestigkeit 108 MPa
- > Chemische Löslichkeit: $28 \mu\text{g}/\text{cm}^2$

Umgang, Transport und Lagerung

- > Flüssigkeiten: Bei fest geschlossenem Deckel und Temperaturen über 10°C lagern
- > Pulver: Direkte Sonneneinstrahlung und hohe Temperaturen vermeiden, vor Feuchtigkeit schützen, Deckel bei Nichtgebrauch fest geschlossen halten

Symbole auf der Produktbeschriftung



Productcode oder Wiederbestellnummer



Chargennummer



Exp.
Date

Auslaufdatum



Vor Feuchtigkeit schützen



MfgDate

Herstellungsdatum



Consult
Directions for Use

Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen

Kompatible Materialien

Eine Reihe kompatibler Materialien und System werden für den Einsatz zusammen mit dem Celtra System empfohlen und werden hier aufgeführt. Weitere Informationen zu diesen Produkten einschließlich der Bestellinformationen finden Sie auf celtra-dentsplysirona.com.

Kompatible Flüssigkeiten

Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei Einsatz der folgenden Flüssigkeiten:

- > Dentsply Sirona Modellierflüssigkeit DU
- > Dentsply Sirona Modellierflüssigkeit U
- > Dentsply Sirona Malfarben- und Glasurflüssigkeit

Wird eine längere Bearbeitungszeit gewünscht, können außerdem die folgenden Flüssigkeiten eingesetzt werden:

- > Ducera Liquid SD Modellierflüssigkeit
- > Ducera Liquid Form Modellierflüssigkeit

Isolierung

- > Ducera Isolierflüssigkeit SEP
- > Dentsply Sirona Farblöser

Systemüberblick

Bitte achten Sie bei der Auswahl von Farben darauf, dass Celtra Press Blöcke mit der entsprechenden Farbe hergestellt werden und der Farbe des Zahns genau entsprechen. Die gepresste Restauration wird daher der Dentinfarbe entsprechen und nur im Inzisalbereich eine Charakterisierung erfordern.

Cut-back-Technik

Enamel (E1-3) E1 - Extrahell, E2 - Hell, E3 - Medium

Enamele werden hinsichtlich Transluzenz und Farbpalette optimiert, um die natürlichen Effekte im Inzisalbereich perfekt nachzuahmen. **6**, **8**, **9**, **12** & **13**

Enamel Transparent (E4)

Transparentes Pulver ohne Opaleszenz, das dünn aufgetragen wird, um Tiefe zu schaffen, und mit anderen Pulvern gemischt werden kann, um die Transluzenz zu erhöhen. **14**

Enamel Weiß (E5)

Pulver für einen weißlichen Effekt zur Verbesserung okklusaler Höcker, palataller/lingualer Furchen oder im anterioren Inzisalbereich - kann durch Enamel Opal Transparent EO4 verdünnt werden.

Enamel Opal (E1-03) E1 - Extrahell, E2 - Hell, E3 - Medium

Natürlich wirkendes opaleszentes Enamel zur Erweiterung der Designoptionen im Inzisalbereich ohne Beeinträchtigung der Kernfarbe Enamel Opal erhöht die Vitalität, ohne zu transparent zu sein (kein Angrauen), wobei gleichzeitig ein transparenter, visueller Charakter erhalten bleibt. Ein wirklich multifunktionales Material, mit dem rasch hochwertige ästhetische Ergebnisse erzielt werden können.

Enamel Opal Transparent (EO4)

Ein stark opaleszentes, fast transparentes Multifunktionspulver mit breiten Anwendungsmöglichkeiten innerhalb des Systems EO4 kann in Reinform und/oder gemischt mit sämtlichen anderen Pulvern verwendet werden, um die Opaleszenz zu erhöhen.

Enamel Opal HT (EO5)

Ein transluzentes Enamel zur Verstärkung von Akzenten mit gelben und orangefarbenen Opaleszenzeffekten Speziell für hochgradig transluzente Kernmaterialien, gleichzeitig vielseitig verwendbar für mehr Kreativität

Enamel Opal LT (EO6)

Ein opaleszentes Pulver mit höherem Wert und höherer Opazität als EO5, das für leichtere und gebleichte Farbsubstrukturen verwendet werden kann, jedoch ähnlich vielseitig wie EO5 ist und daher ebenso einen kreativeren Einsatz unterstützt.

Enamel-Effekt (EE)

Enamel-Effekt kann mit unterschiedlichen Tönen im Inzisalbereich angewendet werden, um die Farbintensität zu verbessern und ein natürliches Erscheinungsbild des umliegenden Zahnbereichs zu erzielen. **2**, **3**, **4**, **7**, **10**, **11** & **13**

Enamel-Effekt Sonnenaufgang (EE1) / Enamel-Effekt Sonnenuntergang (EE3)

Opaleszentes Effektpulver für gelbe/orangefarbene Akzente (Sonnenaufgang) **7** & **13** sowie orangefarbene/rötliche Akzente (Sonnenuntergang) im Zahnschmelzbereich Das Material ist gut für eine Erhöhung der Chromastufe beim 2. oder 3. Dentinbrand geeignet. Sonnenuntergang wird vor allem für A-Farben, Sonnenaufgang vor allem für B-Farben verwendet. Beide Pulver können mithilfe von EO4 Enamel Opal Transparent verdünnt werden, um die Intensität der gelben und rötlichen Farben zu reduzieren.

Enamel-Effekt Violett (EE2) / Enamel-Effekt Himmelblau (EE5)

Opaleszentes Effektpulver für eine dezente Betonung von Stabformationen **2** & **11** und die Erschaffung starker Eindrücke von Transluzenz im Inzisalbereich. Diese Pulver können mithilfe von EO4 Enamel Opal Transparent verdünnt werden, um die Intensität der violetten und hellblauen Farbe zu reduzieren.

Enamel-Effekt Nebel (EE4)

Opaleszentes Effektpulver für gräuliche Inzisalbereiche **4** & **11** – kann mithilfe von EO4 Enamel Opal Transparent verdünnt werden, um die Intensität der grauen Farbe zu reduzieren.

Enamel-Effekt Elfenbein (EE6)

Weißliches opaleszentes Effektpulver **3** & **10** für palatale/linguale Höcker im anterioren Bereich und auch zur Verbesserung okklusaler Höcker im posterioren Bereich – kann mithilfe von EO4 Enamel Opal Transparent verdünnt werden, um die Intensität der milchigen Elfenbeinfarbe zu reduzieren.

Schichtungstechnik

Dentine (D)

Dentine sind im Hinblick auf Ton, Chroma und Wert optisch ausgeglichen, mit einsatzbereiter Farbgenauigkeit gemäß Vita® Classical-Standard. Alle 16 A-D Farbabweichungen¹ sind in Einzelflaschen erhältlich. Außerdem sind Bleichfarben gemäß BL1-4-Standard erhältlich.

Power Dentine (PD)

Power Dentine sind hochgradig chromatische, fluoreszente und intensive Pulver für individuelle chromatische Anpassungen. Die Power Dentine können in allen Bereichen verwendet werden, in denen der Chromawert in den zervikalen, palatalen oder okklusalen Fossabereichen erhöht werden soll, und sind besonders nützlich für Lithiumdisilikat-Gerüste, denen es an Chroma fehlt. Diese Pulverarten können je nach gewünschter Wirkung und Intensität in Reinform oder verschiedenen Mischungen verwendet werden.

Dentin-Effekte (DE)

Dentine sind Intensivpulver in einer Reihe von kühlen und warmen Tönen, die als Stabformationen, Akzente und chromatische oder Werteanpassungen sowie für weitere Effekte verwendet werden können. EO4 Enamel Opal Transparent kann zur Verdünnung verwendet werden und um die Intensität zu reduzieren.

Dentin Gingiva (DG)

Gingiva-Pulver in vielen Farben, die das Weichgewebe imitieren. Dentin Gingiva weist die gleiche Transluzenz auf wie Dentin und wird bei Dentinanwendungen bei 770°C gebrannt, was besonders bei der Verblendung von durch Implantate unterstützten Gerüsten hilfreich ist.

Zusatzkorrektur (C) & Zusatz-Gingiva (G)

Zusatzkorrektur-Porzellan kann für die Durchführung letzter Anpassungen verwendet werden. Genauso kann Zusatz-Gingiva für Abschlusskorrekturen in Gingiva-Bereichen verwendet werden. Beide sind niedrigschmelzende Keramiken mit einer Brandtemperatur von 750°C oder 760°C (siehe Brandtabellen), und können entweder bei oder nach dem Glasurbrand verwendet werden.

¹Die A-D-Farbabweichungen entsprechen der Vita® Classical Farbskala, die nur als Leitfaden, nicht aber als genaue Entsprechung gedacht ist.

Vita ist ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

Malfarben- und Glasur

Dentsply Sirona Universal Malfarben und Glasur wurden speziell im Hinblick auf eine breite Kompatibilität zu einer breit gefächerten Palette von Substrukturen und Verblendungssystemen entwickelt, einschließlich von Celtra Press und Ceram-Restaurationen. Weitere Informationen über dieses Universalsystem finden Sie auf celtra-dentsplysirona.com.

Hinweis: Vorgeschriebene Malfarbenzusammensetzungen für Celtra Vollkontur-Restaurationen in allen 16 Vita® Classical Farben finden Sie im Celtra Malfarben-Leitfaden auf celtra-dentsplysirona.com.

Kombinationstabelle Farben

Farbe	BL	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Cut-back-Technik																	
Enamel	E1	E1	E1	E2	E2	E3	E1	E1	E1	E2	E1	E3	E3	E3	E3	E3	E3
Schichtungstechnik																	
Enamel Opal	E06	E01	E01	E02	E02	E03	E01	E01	E01	E02	E01	E03	E03	E03	E03	E03	E03
Dentin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Power Dentine (PD)*																	
PD1							✓	3X	1X								
PD2		✓	3X	1X											1X	✓	
PD3						1X					✓	3X	1X		1X		✓
PD4								1X	1X	✓							
PD5			1X	1X	✓	3X											
PD6												1X	1X	✓			
Enamel-Effekt (EE)																	
EE1-Sonnenaufgang							✓	✓	✓	✓							✓
EE2-Violett	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EE3-Sonnenuntergang		✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓
EE5-Himmelblau	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zusatzkorrektur (C)																	
C1-Hell		✓	✓				✓	✓									
C2-Medium				✓					✓		✓	✓			✓	✓	✓
C3-Dunkel					✓	✓				✓			✓	✓			

***Power Dentin (Mischung) Beispiel:** Farbe B2 erfordert 3 Teile PD1 (3X) und 1 Teil PD4 (1X), die miteinander vermischt und an den erforderlichen Stellen aufgetragen werden. Bitte ziehen Sie den Dentsply Sirona Portionierer in Betracht, um die Genauigkeit der Mischungsverhältnisse zu verbessern.

Gerüstvorbereitung

Celtra Press Gerüste sollten in eine anatomische Form gepresst werden, um die angewendete Keramik zu unterstützen und eine gleichmäßig geschichtete Dicke des Verblendungsmaterials sicherzustellen. Feinkorrekturen, z. B. Anpassungen im Randbereich, werden mithilfe feiner Diamant- oder Silikonräder durchgeführt.

Die Mindestdicke (mm) von Celtra Press Gerüsten bei der Mal-, Cut-Back- und Schichtungstechnik

Technik	Bereich	Verblendung	Krone		3-Teilige Brücken anterior einschließlich 2. Prämolare
			anterior	posterior	
Bemalen	zirkulär	0,6	1,2	1,5	1,2
	Inzisal/okklusal	0,6	1,5	1,5	1,5
Cut-back	zirkulär	0,6	1,2	1,5	1,2
	Inzisal/okklusal	0,4	0,4	0,8	0,8
Schichtung	zirkulär	-	0,6	0,8	0,8
	Inzisal/okklusal	-	0,6	0,8	0,8

*Anschluss für 3-teilige Brücke sollte mindestens eine Querschnittsfläche von 16 mm² haben

PowerFire (nur Celtra Press Gerüste)

Verwenden Sie ein Aluminiumoxid mit einer Größe von 50 Mikron bei einem Druck von 20 psi und strahlen Sie die äußere Oberfläche der Keramikrestauration ab. Achten Sie dabei sorgfältig darauf, die Ränder nicht zu beschädigen.

Verwenden Sie einen Dampfreiniger, um die Oberflächen zu reinigen, oder platzieren Sie die Restauration in destilliertem Wasser 10 Minuten lang in ein Ultraschallreinigungsgerät.

PowerFire ist ein Brennprogramm, das vor dem ersten Keramikbrand des Verblendungsporzellans ausgeführt wird. PowerFire erhöht die Biegefestigkeit der Celtra Press Restauration bis auf >500 MPa. Im Anschluss an den

PowerFire-Vorgang **1** muss ein Abstrahlen vermieden werden, da dies die Belastbarkeit der Restauration mindern würde.

Hilfreiche Tipps:

- Um Spannungen in der Celtra Ceram Verblendungsk Keramik zu vermeiden, müssen alle scharfen Ecken und Kanten des Rahmens abgerundet werden.
 - Bei einer Bearbeitung des Materials mit Diamantschleifern ist eine Spülung im Allgemeinen nicht erforderlich.
 - Bei Verwendung von Hochgeschwindigkeitsrotationsinstrumenten ist dahingegen eine Wasserkühlung empfehlenswert.
- Um eine Überhitzung des Gerüstmaterials zu vermeiden, sollten Sie keinen hohen Schleifdruck ausüben.

Farbmischungen

Das **Dentsply Sirona Färbematerial** wurde speziell entwickelt, um der tatsächliche Farbe des präparierten Zahns des Patienten zu entsprechen. Wenn dieses Material in der gepressten Celtra Krone platziert wird, trägt es dazu bei, exakte Farbreduktionen zu schaffen.

Der Zahnarzt sollte für das Labor eine Farbprobe des zu restaurierenden Zahns als Referenz zusammen mit dem Dentsply Sirona Vorbereitungsleitfaden vorbereiten.

Wenn der Zahnarzt keine Farbprobe des präparierten Zahns genommen hat, kann der Farbmischungsmaterial-Leitfaden hier im Anschluss zur Bestimmung der endgültigen Farbe genutzt werden. Wählen Sie das passende Farbmischungsmaterial aus der entsprechenden Tabelle.

- 1) Tragen Sie den Dentsply Sirona Prosthetics Farblöser im Inneren der Keramikrestauration auf und lassen Sie diesen trocknen.
- 2) Platzieren Sie den Dentsply Sirona Farblöser im Inneren der Restauration und anschließend eine kleine Menge des Dentsply Sirona Farbmischungsmaterials im Inneren der Restauration. Verpacken Sie das Material so, dass Löcher beseitigt werden. Drücken Sie unverzüglich einen Spannstift in das nicht gehärtete Farbmischungsmaterial. Entfernen Sie überschüssige Mischung aus dem Randbereich.
- 3) Lichthärten Sie die Mischung für einen Zeitraum von für 1-2 Minuten mithilfe eines tragbaren Lichthärtegeräts oder des Triad 2000 Lichthärtegeräts von Dentsply Sirona.
- 4) Entfernen Sie das Farbmischungsmaterial aus der Restauration und reinigen Sie diese in einem Dampfreiniger oder in destilliertem Wasser 10 Minuten lang in einem Ultraschallreinigungsgerät.

Aufgrund der hohen Transluzenz von Celtra Press muss der Einfluss des Farbtons der Restauration beachtet werden. Das ästhetische Ergebnis wird außerdem durch die Farbe des Klebstoffs beeinflusst. Wenn der Zahntechniker das mitgelieferte Farbmaterial zur Lichtaushärtung verwendet, ist er in der Lage, die durch den Zahnarzt über eine Vergleichsfarbe gelieferten Farbinformationen zu planen, um so die Informationen über die Verhältnisse im Mundraum in der Farbwiedergabe nachzubilden. Das Ziel besteht dabei darin, die Farbe des präparierten Zahns zu simulieren (beachten Sie die Arbeitsanweisungen).

Farbe	A1	A2	A3	A.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Färbungs- material	F1	F12	F10	F9	F7	F1	F11	F10	F8	F3	F4	F5	F6	F2	F2	F3

Celtra Ceram - Verarbeitung

Hinweis: Beim Brennen einer vollkeramischen Celtra® Press Keramikrestauration muss unbedingt darauf geachtet werden, **ausschließlich Stifte aus Keramik/ Porzellan zu verwenden**, oder aber das Objekt direkt auf den Wabenträger zu platzieren, um Probleme mit Celtra® Press während der Porzellan- und Glasurbrände zu verhindern. Werden andere Arten von Stiften verwendet, können zwar die anfänglichen Ergebnisse mit einigen Arten von Brennstiften akzeptabel erscheinen, die interne Belastung kann jedoch den langfristigen Erfolg gefährden. Füllen Sie nicht die gesamten Restaurationen mit feuerfester Paste. Dies könnte zu einer Rissbildung der Restauration führen.

Standards für das Verhältnis Gerüst-Porzellan*

	Verblendung			Krone & Brücken einschließlich 2. Prämolaren						
Gesamtdicke der Restauration (mm)	0,8	1,0	1,1	1,5	1,7	2,0	2,2	2,4	2,8	
Minimale Gerüstdicke (mm)	0,4	0,5	0,6	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,5	
Maximale Schichtdicke des Porzellans (mm)	0,4	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,3	

*Die Dicke der Verblendung darf an keiner Stelle einen Wert von 2,0 mm überschreiten.

Cut-Back-Technik

Das Cut-Back-Gerüst wird in den inzisalen oder okklusalen Bereichen mithilfe von Inzisalmaterialien ergänzt. Dadurch erzielen Sie qualitativ hochwertige ästhetische Restaurationen in nur wenigen Schritten. Die genaue Zahnfarbe wird nach der Anwendung des Inzisalmaterials sichergestellt.

Weitere dentine Materialien müssen für die Celtra Press Restaurationen nicht aufgetragen werden.

Schichtungstechnik

Durch Anwendung der individuellen Schichtungstechnik können Sie eine große Bandbreite an Dentin- und Enamelpulvern **2, 3, 4, 10 & 11** verwenden, was Ihnen die Möglichkeit verleiht, natürliche und anspruchsvolle Restaurationen herzustellen.

Sollte die Struktur Dentin erfordern, fahren Sie mit dem Aufbau fort. Ästhetische Effekte im Enamelbereich können durch Einsatz von Enamel Opal **5, 11 & 15** und Enamel-Effektpulvern **3, 4, 10 & 11** erzielt werden. In zervikalen, okklusalen Fossa- und Körperbereichen können Sie

EE1 Sonnenaufgang **7** & **13** oder EE3 Sonnenuntergang verwenden, um die chromatischen Effekte zu verstärken. Opales Effektpulver kann als Overlay oder aufgetragen werden, bzw. **5**, **11** & **15** nach Bedarf, um die Individualisierungseffekte noch weiter zu verstärken.

Dreiteilige Brücke nach dem ersten Brand **16**.

Bemalen/Glasieren

Das Dentsply Sirona Universal Malfarben- und Glasursystem (separat verfügbar) wird empfohlen für die Finierung von Vollkontur- und verblendeten Restaurationen. Dieses System findet eine besonders gute Entsprechung im Celtra Press Gerüst und dem Celtra Ceram Verblendungssystem.

Platzieren Sie eine kleine Menge der Enamelmalfarbe oder -glasierung auf die Palette. Falls erforderlich, mischen Sie die Malfarben und Glasur mit der Dentsply Sirona Malfarben- und Glasurflüssigkeit, um eine cremige Konsistenz zu erzielen, und tragen Sie anschließend die Mischung auf die Porzellanoberfläche auf.

Weitere Universal Malfarben können aufgetragen werden, um individuelle Charakterisierungen zu erzielen **17** & **18**.

Entfernen Sie das Färbematerial von der Restauration. Um eine korrekte Passform sicherzustellen, müssen Sie überschüssige Glasur aus dem Innenraum der Krone sowie den innen liegenden Randbereichen entfernen.

Brennen Sie die Krone gemäß der empfohlenen Brennzyklen **19**.

Hinweis: Sollte mehr Glanz gewünscht werden, erhöhen Sie entweder die Brandtemperatur um 10°C oder Sie verlängern die Haltezeit um weitere 30 Sekunden bei der gleichen hohen Temperatur.

Allgemeine Brennpfehlungen – Cut-Back-und Schichtungstechnik

PowerFire: Nur Gerüst

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuump Start	Vakuump Stopp	Vakuump Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
0:00	01:00	400	01:00	55	760	0	0	0:00	02:00	0:00

Erster Brand: Dentin & Enamel

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuump Start	Vakuump Stopp	Vakuump Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	770	400	770	01:00	01:00	05:00

Zweiter Brand: Dentin & Enamel

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuump Start	Vakuump Stopp	Vakuump Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	400	760	01:00	01:00	05:00

Glasurebrand

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuump Start	Vakuump Stopp	Vakuump Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	0	0	0	02:00	05:00

Zusatz (mit und nach Glasurebrand)

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuump Start	Vakuump Stopp	Vakuump Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	400	750	01:00	01:00	05:00

Vollkonturtechnik

Power Brand einschl. Glasur (nur Celtra Press Gerüst) - 1. Brand

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuum Start	Vakuum Stopp	Vakuum Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	0	0	0	02:00	05:00

Glasur - 2. Brand

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuum Start	Vakuum Stopp	Vakuum Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	0	0	0	02:00	05:00

Zusatz mit 1. Glasurbrand

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuum Start	Vakuum Stopp	Vakuum Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	760	400	760	01:00	01:00	05:00

Zusatz nach Glasurbrand

Trocknen	Schließen	Start-Temp.	Vorheizen	Aufheizrate	Endtemp.	Vakuum Start	Vakuum Stopp	Vakuum Haltezeit	Haltezeit	Abkühlen
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
02:00	02:00	400	02:00	55	750	400	750	01:00	01:00	05:00

Hinweis:

1. Die Abkühlung muss langsam erfolgen; dazu gehören Korrekturbrände von Restaurationen nach dem Ausprobieren.
- 2 Brenntemperaturen müssen der Anzahl von Einheiten im gleichen Brennszyklus angepasst werden.
 - a. 5 bis 9 Einheiten erfordern eine Temperaturerhöhung um 5 °C bis 10 °C;
 - b. 10 oder mehr Einheiten erfordern eine Temperaturerhöhung um 10 °C bis 20 °C.

Die hier angegebenen Werte sind empfohlene Werte und dienen ausschließlich als Richtwerte. Abweichungen der Brennergebnisse sind möglich. Die Brennergebnisse sind abhängig von der jeweiligen Ofenleistung sowie Hersteller und Alter des Geräts. Bei jedem Brand müssen die empfohlenen Werte also entsprechend angepasst werden. Wir empfehlen einen Testbrand, um die Ofenfunktion besser kontrollieren zu können. Alle Indikationen wurden durch uns sorgfältig erarbeitet und getestet, werden jedoch ohne Garantie weitergegeben.

Aktuelle Brennempfehlungen finden Sie auf celtra-dentsplysirona.com.

Befestigung

Vorbereitung der Celtra-Restauration

- > Reinigen Sie die Restauration mit einem Dampfreiniger, in einem Ultraschallreinigungsgerät oder mit Alkohol.
- > Tragen Sie 5% - 9% Flusssäure-Ätzel auf (separat verfügbar, siehe vollständige Gebrauchsanweisung des Herstellers) nur im Innenraum der Restauration und lassen Sie das Gel 30 Sekunden lang einwirken.
- > **WARNHINWEIS:** Befolgen Sie die Warnungen des Herstellers. Lassen Sie die Säure nicht mit Weichgewebe oder Augen in Kontakt kommen! Tragen Sie eine Schutzbrille und Handschuhe.
- > Entfernen Sie die Flusssäure gemäß Anweisungen des Herstellers.
- > Lassen Sie die Restauration im Luftstrom trocknen. Es wird empfohlen, die geätzten Oberflächen sofort zu silanisieren.
- > Wenden Sie Silan am Behandlungsplatz nur auf diejenigen Oberflächen an, die zur adhäsiven Befestigung erforderlich sind.
- > Lassen Sie das Material 60 Sekunden lang einwirken. Wenn die Silanschicht nicht mehr flüssig ist, fügen Sie mehr Silan hinzu. Trocknen Sie das Ganze in einem starkem Luftstrom. (Empfohlenes Material: Calibra® Silane Haftvermittler, separat verfügbar, siehe vollständige Gebrauchsanweisung).

Befestigung

Je nach Indikationen für Celtra Press Restaurationen kann eine selbstadhäsive oder volladhäsive Befestigung gewählt werden. Kronen können mithilfe von Ketac Cem Glassionomerzement befestigt werden. Kompatible, bewährte adhäsive Befestigungsmaterialien sind als Teil des Dentsply Sirona Produktsortiments verfügbar. Zemente sind separat verfügbar.

	Selbstadhäsiv	Volladhäsiv	Glassionomer ¹
Inlays	R	HR	-
Onlays	R	HR	-
Verblendungen	-	HR	-
Kronen	HR	HR	R
Brücken	HR	HR	-

¹ = Ketac Cem

R = empfohlen

HR = sehr empfohlen

Gracias por elegir la porcelana de recubrimiento Celtra® Ceram. Durante más de 100 años, Dentsply Sirona ha dado forma al sector dental con productos innovadores diseñados para establecer un nuevo estándar en estética y calidad fabricando prótesis dentales de cerámica. Nos complace presentar este nuevo sistema de productos con el gran nivel de rendimiento que nuestros clientes demandan.

Indicaciones

Celtra Ceram es adecuada para estructuras con recubrimiento de cerámica y está diseñada exclusivamente para uso dental por profesionales cualificados. En concreto, se trata de una cerámica de feldespato de fusión baja y reforzada con leucita optimizada para recubrimiento y que caracteriza las estructuras silicato de litio (ZLS) reforzadas con circonio Celtra producidas utilizando la tecnología de prensado en calor de un laboratorio dental. Con un CET de 25-500°C de $9,0 \times 10^{-6}K^{-1}$ y una temperatura de cocción de 770°C (1ª dentina), Celtra Ceram es también adecuada para estructuras de disilicato de litio.

- > Estructuras de silicato de litio reforzado con circonio Celtra Press (ZLS): CET de 25-500°C: $9,7 \times 10^{-6}K^{-1}$
- > Estructuras de disilicato de litio: CET de 100-500°C: $10,5 \times 10^{-6}K^{-1}$

Contraindicaciones

Solo son adecuadas las indicaciones anteriores. Los siguientes no son adecuados con el uso de Celtra Ceram:

- > Bloques Celtra Duo (CET $11,6 \times 10^{-6}K^{-1}$ (25-500°C))
- > Estructuras de titanio o aleaciones con un CET similar
- > Estructuras de aluminio
- > Cualquier otro sistema cerámico de recubrimiento
- > Bruxismo u otras parafunciones
- > Distancia oclusal insuficiente

Advertencias

Los efectos secundarios no deseados de estos productos médicos son muy raros si se procesa y utiliza de forma adecuada. En caso de sensibilización cutánea o erupciones, interrumpa su uso y busque atención médica. En principio, las reacciones inmunológicas, como las alergias y/o irritaciones locales (gusto o mucosa bucal), no se pueden excluir completamente.

Este dispositivo médico no debe usarse en pacientes con hipersensibilidad a cualquiera de los ingredientes, o solo usarse bajo una estricta supervisión de un médico/dentista. De forma similar, el médico/dentista debe tener en cuenta las reacciones o interacciones cruzadas conocidas de este producto médico con otros materiales existentes en la boca.

Precauciones

- > Lleve protección ocular, ropa y guantes adecuados
- > No inhale el polvo abrasivo
- > No ingiera ninguno de los materiales (pasta/polvo/líquido)
- > Estructuras que muestran evidencias de grietas u oquedades en la superficie deben desecharse y no volver a procesarse, no intente reparar ninguna grieta durante el proceso de recubrimiento o de cocciones adicionales
- > Durante el proceso de cocción, tenga en cuenta lo siguiente para evitar grietas potenciales:
 - No rellene completamente las restauraciones con masilla refractaria
 - Si fuera posible, utilice solamente espigas de cerámica
 - Si se utilizan espigas de alambre, cubra el alambre con masilla refractaria pero no rellene la restauración por completo
- > No se recomienda utilizar estructuras con menos de un grosor mínimo.
- > Para obtener información sobre las recomendaciones acerca del grosor mínimo para las restauraciones, consulte la tabla de la página 65

Reacciones adversas

No se ha informado de reacciones adversas a Celtra Ceram. Al trabajar con estos materiales, asegúrese de cumplir las Instrucciones de Uso y la Ficha de Datos de Seguridad (FDS) correspondiente.

Datos técnicos

- > Coeficiente de expansión térmica (CET): $9,0 \pm 0,5 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C), $T_g = 520^\circ\text{C}$
- > Clasificación del dispositivo: Cerámicas dentales, Tipo 1, clase 1 por ISO 6872: 2015
- > Resistencia a la flexión: 108 MPa
- > Solubilidad química: 28 $\mu\text{g}/\text{cm}^2$

> Manejo, transporte y almacenaje

- > Líquidos: Almacenar con la tapa herméticamente cerrada a una temperatura superior a 10 °C.
- > Polvos: Evite la exposición directa a la luz solar y al calor alto, protéjalo de la humedad, manténgalo cerrado cuando no esté en uso.

Símbolos de las etiquetas del producto



Código del producto o número de referencia



Número de lote



Exp.
Date

Fecha de caducidad



Mantener seco



MfgDate

Fecha de fabricación



Consult
Directions for Use

Consultar instrucciones de uso

Materiales compatibles

Se recomienda utilizar numerosos materiales y sistemas compatibles con el sistema Celtra y se indican en este documento. Para obtener más información sobre estos productos, incluyendo la información de pedidos, visite celtra-dentsplysirona.com

Líquidos compatibles

Para obtener mejores resultados, se recomienda el uso de los siguientes líquidos adicionales:

- > Dentsply Sirona Modeling Liquid DU
- > Dentsply Sirona Modeling Liquid U
- > Dentsply Sirona Stain and Glaze Liquid

Si se desea un mayor tiempo de trabajo, también se pueden utilizar los siguientes líquidos:

- > Ducera Liquid SD
- > Ducera Liquid Form

Aislante

- > Ducera Isolating Fluid SEP
- > Dentsply Sirona Die Release

Resumen del sistema

Al seleccionar los tonos, recuerde que los lingotes Celtra Press se fabrican para su tono correspondiente y coincidirá exactamente con el tono del diente. Por lo tanto, la restauración presionada, se corresponderá con el tono de la dentina y solo necesitará caracterización en el área incisal.

Técnica Cut-Back

Esmaltes (E1-3) E1 - Extra Light, E2 - Light, E3 - Medium

Los esmaltes se han perfeccionado en translucidez y en gama cromática para imitar a la perfección los efectos naturales de la zona incisal. **6**, **8**, **9**, **12** & **13**

Esmalte Transparent (E4)

Polvo transparente sin opalescencia que se puede aplicar en una capa fina para crear profundidad y puede mezclarse con otros polvos para aumentar la translucidez. **14**

Esmalte White (E5)

Polvo con efecto blanquecino para mejorar las cúspides oclusales, los rebordes palatales/linguales o las áreas incisales de los dientes delanteros, se puede diluir usando esmalte Opal Transparent EO4.

Esmaltes Opal (EO1-03) EO1-Extra Light, EO2-Light, EO3-Medium

Esmalte opalescente inspirado por la naturaleza para ampliar las opciones de diseño en el área incisal sin afectar el color principal. Los esmaltes Opal aumentan la vitalidad sin llegar a ser demasiado transparentes (efecto grisáceo) manteniendo aún así el carácter visual transparente. Un material verdaderamente polivalente para alcanzar de forma rápida unos resultados altamente estéticos.

Esmalte Opal Transparent (EO4)

Una gran opalescencia, polvo polivalente prácticamente transparente con amplias aplicaciones en el sistema. EO4 se puede utilizar en su forma pura y/o mezclarlo con otros polvos para aumentar la opalescencia.

Esmalte Opal HT (EO5)

Un esmalte translúcido para aumentar los toques de efectos de opalescencia amarillos y naranjas. Formulado especialmente para materiales con el núcleo muy translúcido, a la vez versátil para fomentar la creatividad.

Esmalte Opal LT (EO6)

Un polvo opalescente con un valor superior y una opacidad superior a EO5, diseñado para utilizarse con subestructuras con tonos más claros, a la vez similares a EO5 en cuanto a versatilidad para fomentar la creatividad.

Esmalte Efecto (EE)

Esmalte con efectos de distintos matices que pueden aplicarse en las áreas incisales para mejorar la profundidad del color e introducir características naturales de los dientes adyacentes. **2**, **3**, **4**, **7**, **10**, **11** & **13**

Esmalte Efecto Sunrise (EE1)/Efecto Sunset (EE3)

Polvo con efecto opalescente que puede utilizarse para el amarillo/naranja (Sunrise) **7** y **13**, así como los toques naranja/rojizo (Sunset) en las áreas del esmalte. Son adecuados para aumentar el nivel cromático en la 2ª o 3ª cocción de la dentina. Sunset se utiliza principalmente para los tonos A, mientras que Sunrise se usa principalmente para los tonos B. Ambos polvos se pueden diluir usando EO4 Esmalte Opal Transparent para reducir la intensidad de los colores amarillo y rojizo.

Esmalte Efecto Violet (EE2)/Esmalte Efecto Sky (EE5)

Polvos con efecto opalescente para unas discretas formaciones de varilla acentuadas **2** y **11** y para crear grandes ilusiones de profundidad y translucidez en las áreas incisales. Se pueden diluir usando EO4 Esmalte Opal Transparent para reducir la intensidad del violeta o cielo.

Esmalte Efecto Fog (EE4)

Polvo con efecto opalescente para las áreas incisales grisáceas **4** y **11** – se puede diluir usando EO4 Esmalte Opal Transparent para reducir la intensidad del gris.

Esmalte efecto Ivory (EE6)

Polvo con efecto opalescente blanquecino **3** y **10** para los rebordes palatales/linguales en las áreas de los dientes delanteros y también para mejorar las cúspides oclusales en la región de los dientes traseros - se puede diluir usando EO4 Esmalte Opal Transparent para reducir la intensidad del color blanco.

Técnica de estratificación

Dentinas (D)

Las dentinas están ópticamente equilibradas en matiz, croma y valor, con una precisión de tono sin igual según la norma clásica Vita®. Todas las denominaciones de los tonos 16 A-D¹ están disponibles en frascos individuales. Además, los tonos más claros están disponibles en el estándar BL1-4.

Dentinas de potenciación (DP)

Las dentinas de potenciación son polvos altamente cromáticos, fluorescentes e intensivos para realizar ajustes cromáticos individuales. Las dentinas de potenciación pueden utilizarse en todas las áreas para aumentar el cromatismo en las áreas cervical, palatal y oclusal y son especialmente útiles para las estructuras de silicato de litio con poco cromatismo. Los polvos pueden utilizarse puros o en distintas mezclas dependiendo del efecto e intensidad deseados.

Efectos de dentinas (ED)

Las dentinas son polvos intensivos en una variedad de matices fríos y cálidos que se pueden utilizar como formaciones de varilla, toques y cromatismo o ajustes de valor más una variedad de efectos. EO4 Esmalte Opal Transparent se puede utilizar para diluir y reducir la intensidad.

Dentina Gingival (DG)

Los polvos gingivales en múltiples tonos mimetizan las áreas de tejido blando. La dentina gingival tiene la misma translucidez que la dentina y se cuece durante las aplicaciones de dentina a 770 °C lo que es de especial ayuda en estructuras con implante de recubrimiento.

Corrección adicional (C) y Gingiva adicional (G)

La porcelana de corrección adicional puede utilizarse para realizar los últimos ajustes. De forma similar, la gingiva adicional puede utilizarse para realizar las correcciones finales en las áreas gingivales. Ambas son cerámicas de fusión baja con una temperatura de cocción de 750 °C o 760 °C (consulte los gráficos de cocción), y se pueden utilizar con o después de la cocción del líquido de esmaltado.

¹Las denominaciones A-D corresponden a la guía de tonos Vita® Classical Shade que está destinada a ser una guía, no una correspondencia.

Vita es una marca registrada de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

Líquidos de coloreado y sobresmaltado

El líquido de coloreado y esmaltado universal de Dentsply Sirona está desarrollado especialmente con una amplia compatibilidad con una gran diversidad de subestructuras y sistemas de recubrimiento, incluyendo las restauraciones Celtra Press y Ceram. Existe más información sobre este sistema universal disponible en celtra-dentsplysirona.com.

Nota: Para obtener información sobre las fórmulas de coloreado recetadas en todos los 16 tonos de Vita® Classical, consulte celtra-dentsplysirona.com.

Tabla de combinación del tono

Tono	BL	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Técnica Cut-Back																	
Esmalte	E1	E1	E1	E2	E2	E3	E1	E1	E1	E2	E1	E3	E3	E3	E3	E3	E3
Técnica de estratificación																	
Esmalte Opal	E06	E01	E01	E02	E02	E03	E01	E01	E01	E02	E01	E03	E03	E03	E03	E03	E03
Dentina	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Dentina de potenciación (DP)*																	
PD1							✓	3X	1X								
PD2		✓	3X	1X											1X	✓	
PD3						1X					✓	3X	1X		1X		✓
PD4								1X	1X	✓							
PD5			1X	1X	✓	3X											
PD6												1X	1X	✓			
Esmalte Efecto (EE)																	
EE1-Sunrise							✓	✓	✓	✓							✓
EE2-Violet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EE3-Sunset		✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓
EE5-Sky	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Corrección adicional (C)																	
C1-Light		✓	✓				✓	✓									
C2-Medium				✓					✓		✓	✓			✓	✓	✓
C3-Dark					✓	✓				✓			✓	✓			

***Ejemplo de dentina de potenciación (mezcla):** El tono B2 necesita 3 partes de PD1 (3X) y 1 parte de PD4 (1X) mezcladas juntas y aplicadas donde sea necesario. Tenga en cuenta la máquina cortadora Dentsply Sirona para mejorar la precisión de la proporción de la mezcla.

Preparación de la estructura

Las estructuras Celtra Press deben presionarse de manera anatómica para soportar la cerámica que se aplica para garantizar un grosor de capa uniforme del material de revestimiento. Las correcciones de precisión, p. ej. los ajustes en las áreas periféricas, se llevan a cabo con ruedas de precisión de diamante o silicón.

Grosor mínimo (mm) de las estructuras Celtra Press en la técnica de coloreado, cut-back y de estratificación

Técnica	Área	Recubri- miento	Corona		Dientes delanteros con puentes de 3 elementos incluyendo el 2° premolar
			Dientes delanteros	Dientes traseros	
Colorea- do	circular	0,6	1,2	1,5	1,2
	Incisal/oclusal	0,6	1,5	1,5	1,5
Cut-Back	circular	0,6	1,2	1,5	1,2
	Incisal/oclusal	0,4	0,4	0,8	0,8
Estratifi- cado	circular	-	0,6	0,8	0,8
	Incisal/oclusal	-	0,6	0,8	0,8

*El conector para el puente de 3 elementos debe tener un mínimo de un área transversal de 16 mm²

PowerFire (solo estructuras Celtra Press)

Utilice óxido de aluminio con un tamaño de 50 micrómetros a 20 psi de presión y realice una ligera abrasión de la superficie exterior de la restauración de cerámica. Tenga cuidado de no dañar los bordes.

Utilice un limpiador a vapor para limpiar las superficies o coloque la restauración en agua destilada y colóquela en un limpiador por ultrasonidos durante 10 minutos.

PowerFire es un programa de cocción que se realiza antes de la primera cocción de cerámica de la porcelana de recubrimiento. PowerFire aumenta la resistencia a la flexión de la restauración Celtra Press a >500 MPa. Después de utilizar PowerFire, **1** se debe evitar perforar ya que reduciría la fuerza de la restauración.

Consejos prácticos:

- Para evitar las tensiones en la cerámica de recubrimiento Celtra Ceram, es necesario redondear cualquier ángulo o borde afilado de la estructura.
 - Generalmente no será necesario realizar irrigaciones en el material con la fresa de diamante.
 - Sin embargo, se recomienda el enfriado con agua al utilizar los instrumentos rotatorios de alta velocidad.
- Para evitar el sobrecalentamiento del material de la estructura, no utilice una alta presión de molienda.

Moldes compuestos

El **Material para moldes Dentsply Sirona** está diseñado para imitar el tono real del diente preparado del paciente. Cuando este material se coloca en el interior de la corona Celtra presionada, ayudará a lograr una reproducción precisa del tono.

El dentista debe coger un tono preparado del diente a restaurar para que sirva de referencia a los laboratorios con la Guía de Preparación Dentsply Sirona.

Si el dentista no coge el tono del diente preparado, la guía del material del molde compuesto que aparece a continuación puede utilizarse para verificar el tono final. Seleccione el material del molde compuesto adecuado de la tabla correspondiente.

- 1) Aplique el Dentsply Sirona Prosthetics Die Release en el interior de la restauración de cerámica y déjelo secar.
- 2) Coloque el Dentsply Sirona Die Release en el interior de la restauración, después, una pequeña cantidad del material del molde compuesto Dentsply Sirona en el interior de la restauración. Envase el material para evitar que se agriete. Inmediatamente presione con una clavija en el material del molde compuesto no curado. Quite el exceso de compuesto del borde.
- 3) Fotocure el compuesto durante 1-2 minutos usando la unidad de fotocurado manual o la unidad de curado Triad 2000 de Dentsply Sirona.
- 4) Quite el material del molde compuesto de la restauración y límpiela cuidadosamente con un limpiador a vapor o con agua destilada en un limpiador por ultrasonidos durante 10 minutos.

Debido a la alta translucidez de Celtra Press, debe tenerse en cuenta la influencia del tono del molde en el tono de la restauración. Los resultados estéticos también se ven influenciados por el color del material adhesivo. Usando el material del molde fotocurado suministrado, el técnico dental tendrá la capacidad de aplicar la información del tono suministrada por el dentista a un molde de control para replicar la información sobre la situación oral en la reproducción del tono. El objetivo es el de simular el tono del diente preparado (siga las instrucciones de trabajo).

Tono	A1	A2	A3	A.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Tono del molde	F1	F12	F10	F9	F7	F1	F11	F10	F8	F3	F4	F5	F6	F2	F2	F3

Procesamiento de Celtra Ceram

Nota: Al cocer una restauración de cerámica Celtra® Press es importante **utilizar únicamente clavijas de tipo cerámica/porcelana** o colocar el objeto directamente en la plataforma de cocción, para evitar problemas con Celtra® Press durante las cocciones de la porcelana y el coloreado. Mientras que los resultados iniciales de algunas cocciones pueden parecer aceptables, cuando se utiliza otro tipo de clavijas distintas a las del tipo recomendado, la tensión interna puede afectar el éxito a largo plazo. No rellene por completo la restauración con masilla refractaria. Si lo hace puede provocar que la restauración se rompa.

Estándares de la proporción estructura-porcelana*

	Recubrimiento			Coronas y puentes incluyendo el 2° premolar						
Grosor total de la restauración (mm)	0,8	1,0	1,1	1,5	1,7	2,0	2,2	2,4	2,8	
Grosor mínimo de la estructura (mm)	0,4	0,5	0,6	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,5	
Grosor máximo de la capa de porcelana	0,4	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,3	

*El grosor del recubrimiento no debe superar los 2,0 mm en ningún punto.

Técnica Cut-Back

La estructura cut-back se complementa en las áreas incisales u oclusales usando materiales incisales. Esto produce restauraciones estéticas de alta calidad en unos pocos pasos. El tono exacto del diente se asegura después de aplicar el material incisal.

Los materiales adicionales de dentina no necesitan aplicarse en las restauraciones Celtra Press.

Técnica de estratificación

Aplicando la técnica de estratificación individual, se puede utilizar una gran variedad de polvos de dentina y esmalte **2**, **3**, **4**, **10** y **11** lo que le dará la capacidad de crear restauraciones naturales y altamente sofisticadas.

Si la estructura necesita dentina, proceda con la acumulación. los efectos estéticos se pueden lograr en la zona del esmalte usando esmalte Opal **5**, **11** y **15** y polvos con efecto de esmalte **3**, **4**, **10** y **11**. Para las áreas cervical, fosa oclusal y cuerpo utilice EE1 Sunrise **7** y **13** o EE3 Sunset para mejorar los efectos cromáticos. Los polvos con efecto ópalo se pueden aplicar

como revestimiento o como lo necesite **5**, **11** y **15** para aumentar los efectos de individualización.

Puente de tres elementos después de la primera cocción **16**.

Líquidos de coloreado/sobresmaltado

El sistema de líquido de coloreado y esmaltado universal de Dentsply Sirona (disponible por separado) se recomienda para finalizar el contorno completo y las restauraciones de recubrimiento. Este sistema está especialmente adaptado a la estructura Celtra Press y al sistema de recubrimiento Celtra Ceram.

Coloque una pequeña cantidad de líquido de coloreado y esmaltado para esmaltes en la paleta. Si fuera necesario, mezcle el líquido de coloreado y esmaltado con el líquido de coloreado y esmaltado Dentsply Sirona para alcanzar una consistencia cremosa y aplique la mezcla a la superficie de porcelana.

Se pueden aplicar líquidos de coloreado universales adicionales para caracterizaciones individuales **17** y **18**.

Retire el material del molde de la restauración. Para asegurar un ajuste adecuado, quite el exceso de líquido de coloreado del interior de la corona así como de las zonas de los bordes internos.

Cueza la corona según los ciclos de cocción recomendados **19**.

Nota: Si se desea un brillo mayor, o eleve la temperatura de cocción 10 °C o deje el tiempo de retención 30 segundos más a la temperatura más alta.

Recomendaciones generales de cocción: Técnicas cut-back y estratificación

PowerFire: Solo la estructura

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
0:00	1:00	400	1:00	55	760	0	0	0:00	2:00	0:00

Primera cocción: Dentina y esmalte

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	770	400	770	1:00	1:00	5:00

Segunda cocción: Dentina y esmalte

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	400	760	1:00	1:00	5:00

Cocción del líquido de coloreado

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	0	0	0	2:00	5:00

Adicional (con y después de la cocción del líquido de coloreado)

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	400	750	1:00	1:00	5:00

Técnica de contorno completo

Cocción de potenciación incluyendo el líquido de coloreado (solo estructura Celtra Press) - 1ª cocción

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	0	0	0	2:00	5:00

Líquido de coloreado - 2ª cocción

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	0	0	0	2:00	5:00

Adicional con la cocción del líquido de coloreado

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	760	400	760	1:00	1:00	5:00

Adicional después de la cocción del líquido de coloreado

Secado	Cerrado	Tiempo inicio	Precalentamiento	Velocidad de calentamiento	Tiempo final	Inicio de vacío	Parada de vacío	Tiempo de retención de vacío	Tiempo de retención	Enfriamiento
min	min	°C	min	°C/min	°C	°C	°C	min	min	min
2:00	2:00	400	2:00	55	750	400	750	1:00	1:00	5:00

Nota:

1. Es obligatorio enfriar lentamente, aquí se incluye las cocciones de corrección de las restauraciones después de probarlo.
2. Las temperaturas de cocción deben adaptarse al número de unidades que se va a cocer en el mismo ciclo.
 - a. De 5 a 9 necesitan un aumento de 5 °C a 10 °C;
 - b. 10 o más unidades necesitan un aumento de 10 °C a 20 °C.

Los valores indicados aquí son valores recomendados y solo sirven como guía. Es posible que se produzcan desviaciones en los resultados de la cocción. Los resultados de la cocción dependen de la salida respectiva de cada horno y se debe al fabricante y antigüedad del horno. Por lo tanto los valores recomendados deben adaptarse de manera individual a cada cocción. Recomendamos un a prueba de cocción para controlar el horno. Hemos elaborado y probado cuidadosamente todas las indicaciones, pero no tienen ninguna garantía.

Para obtener las recomendaciones sobre cocción actualizadas visite celtra-dentsplysirona.com.

Cementación

Preparación de la restauración

- > Limpie la restauración con un limpiador a vapor en un baño de ultrasonidos o con alcohol.
- > Aplique el 5% - 9% de gel de grabado con ácido fluorhídrico (disponible por separado, consulte las Instrucciones de Uso completas del fabricante) solo al interior de la restauración y deje que se absorba durante 30 segundos.
- > PRECAUCIÓN: Siga las precauciones del fabricante. iNo permita que el tejido o los ojos entren en contacto con el ácido! Debe utilizar gafas oculares y guantes de protección.
- > Retire el ácido fluorhídrico según las instrucciones del fabricante.
- > Seque la restauración con un chorro de aire. Se recomienda silanizar las superficies grabadas inmediatamente.
- > En el consultorio dental, aplique silano solo a las superficies que necesiten un cementado adhesivo.
- > Deje que se absorba durante 60 segundos. Si la capa de silano no sigue siendo líquida, añada más silano. Seque con un chorro de aire fuerte. (material recomendado: Agente de unión de silano Calibra® disponible por separado, consulte las Instrucciones de Uso completas).

Cementado

Dependiendo de las indicaciones para las restauraciones Celtra Press se puede elegir un cementado autoadhesivo o totalmente adhesivo. Las coronas se pueden cementar con cemento ionómero de vidrio Ketac Cem. Los materiales compatibles de cementado adhesivo de calidad reconocida a través del tiempo están disponibles como parte de la gama de productos de Dentsply Sirona. Los cementos se venden por separado.

	Autoadhesivo	Completamente adhesivo	ionómero de vidrio ¹
Incrustaciones	R	HR	-
Incrustaciones	R	HR	-
Recubrimientos	-	HR	-
Coronas	HR	HR	R
Puente	HR	HR	-

¹ = Ketac Cem

R = recomendado

HR = altamente recomendado



Manufacturer:
DENTSPLY International Inc.
570 West College Avenue
York, PA 17401 U.S.A.
1-800-243-1942
prosthetics.dentsply.com



092001 Rev. 1 (09/16)